

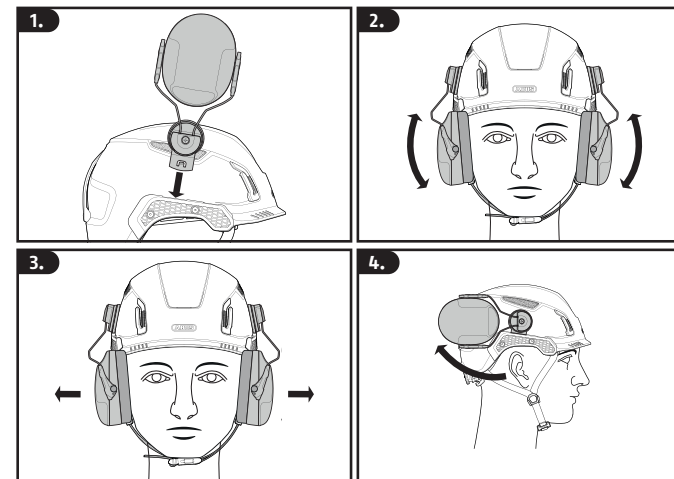


Security Tech Germany

INSTRUCTION MANUAL ASGS-01

- DE Gehörschutz SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- GB Ear protection SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- FR Protection auditive SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- NL Gehoorbescherming SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- ES Protección auditiva SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- PT Protetores auriculares SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- DK Hørevern SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- SE Hörselskydd SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- NO Ørebeskyttelse SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- FI Kuulosuojaimet SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- PL Ochronniki słuchu SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- CZ Ochrana sluchu SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- SK Ochrana sluchu SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- HU Hallásvédő SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- RO Protecție pentru urechi SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E
- IT Ausy apsauga SPECTOR / SPECTOR-E / SCATOR / SCATOR-E

DE	Gebrauchsanleitung	1 - 2
GB	Instruction manual	3 - 4
FR	Mode d'emploi	5 - 6
NL	Gebruiksaanwijzing	7 - 8
ES	Instrucciones de uso	9 - 10
PT	Instruções de uso	11 - 12
DK	Brugsanvisning	13 - 14
SE	Bruksanvisning	15 - 16
NO	Bruksanvisning	17 - 18
FI	Käyttöohje	19 - 20
PL	Instrukcja obsługi	21 - 22
CZ	Návod na použití	23 - 24
SK	Návod na použitie	25 - 26
HU	Használati utasítás	27 - 28
RO	Instrucțiuni de utilizare	29 - 30
IT	Naudojimo instrukcija	31 - 32



© ABUS 2024
 ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.
 Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | www.abus.com | info@abus.de

UK-Importer: ABUS (UK) Ltd.
 Unit 30, Portishead Bus. Park
 Old Mill Road, Portishead
 BS20 7BX, BRISTOL, UK
 Tel.: +44 117 204 70 00 | www.abus.com | info@abus-uk.com

V1 | 124



Herzlichen Glückwunsch! Sie sind nun Besitzer eines hochwertigen ABUS-Gehörschutzes. Dieser Gehörschutz wurde unter strengen Bedingungen hergestellt und ist nach den folgenden Normen zertifiziert: EN 352-3:2020.

- Bitte lesen und beachten Sie diese Sicherheitshinweise. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Personen- und/oder Geräteschäden führen! Außerdem können dadurch sowohl die Dämpfung als auch die Funktion des Gehörschutzes beeinträchtigt werden.
- Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr!
- Dieser Gehörschutz gilt als persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III und wurde einer CE-Baumusterprüfung nach der Norm EN 352-3:2020 unterzogen. Dieser Gehörschutz entspricht der Verordnung (EU) 2016/425.
- Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter <https://docs.abus.com/>
- Dieser Gehörschutz wurde beim Testhaus N.B. Nr. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Frankreich zertifiziert.
- **Achtung:** Diese an Arbeitshelmen befestigten Kapselgehörschützer sind von mittlerer oder großer Größe. Bei den direkt an Arbeitsschutzhelmen befestigten Kapselgehörschützern nach EN352-3 stehen drei Größen zur Verfügung: „mittel“, „klein“ und „groß“. Kapselgehörschützer „mittlerer Größe“ passen den meisten Trägern. Kapselgehörschützer „kleiner Größe“ oder „großer Größe“ sind für diejenigen Träger bestimmt, bei denen die Kapselgehörschützer „mittlerer Größe“ nicht passen.
- Die befestigten Kapselgehörschützer müssen regelmäßig auf ihre Gebrauchstauglichkeit überprüft werden.
- Bei Nichtbeachtung dieser Empfehlungen wird die Schutzwirkung der befestigten Kapselgehörschützer stark beeinträchtigt.
- Bestimmte chemische Substanzen können sich schädlich auf das Produkt auswirken. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Allgemeine Informationen

- Dieser Gehörschutz muss nach den Anweisungen des Herstellers angepasst, eingestellt und gewartet werden und ist generell in allen lauten Umgebungen zu tragen.
- Um einen optimalen Schutz zu gewährleisten, sollten die Ohrpolster fest am Kopf anliegen. Alles was die Abdichtung beeinträchtigt, z. B. langes Haar (möglichst weit nach hinten ziehen), Brillenbügel oder Mützen, verringert den Geräuschschutz.
- Verbiegen und verformen Sie das Kopfband nicht, da dies den Sitz des Gehörschutzes lockert und die Abdichtung verringert.
- Dieser Gehörschutz sollte an die ABUS Schutzhelme SCATOR (-E) oder SPECTOR (-E) angebracht und mit diesen verwendet werden.
- Dieser Gehörschutz ist mit einem Kunststoffverbindungsstück, verstellbaren Stützen aus Edelstahl und mit Schaumstoff gefüllten Polstern ausgestattet.
- Dieser Gehörschutz enthält metallische Komponenten, die das Risiko von elektrischen Gefahren erhöhen können.

Anpassung und Gebrauch

- Auf einem Helm getragener Gehörschutz, der der Norm EN 352-3 entspricht, passt den meisten Trägern.
- Nur kompatibel mit den Helmgrößen (Kopfform) mittel und groß – Kapselgehörschutz „mittlerer Größe“ passt den meisten Benutzern.
- Setzen Sie den Gehörschutz in die Schlitz des Helms ein, bis er einrastet. Wechseln Sie aus der „Stand-by-Stellung“ in die „Gebrauchsstellung“: Die Drahtbügel müssen nach innen geschoben werden, bis Sie auf beiden Seiten ein „Klick“ hören. Vergewissern Sie sich, dass die Schalen und Drahtbügel in der „Gebrauchsstellung“ nicht mit dem Innenfutter oder dem Rand des Schutzhelms in Berührung kommen, da dies sonst zu Undichtigkeiten führen kann.

- Das Anbringen von Hygienebezügen an den Polstern kann die akustische Leistung des Gehörschutzes beeinträchtigen.

Pflege, Reinigung und Kontrolle

Zum Reinigen, Pflegen oder Desinfizieren des Gehörschutzes dürfen nur Mittel verwendet werden, die bei der Anwendung keine schädlichen Auswirkungen auf den Gehörschutz und den Träger haben dürfen. Reinigen Sie den Außenbereich des Gehörschutzes regelmäßig mit Seife und lauwarmem Wasser. Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel, entflammare Produkte (Alkohol usw.), Chemikalien oder Scheuermittel. Der Gehörschutz ist in einer trockenen und sauberen Umgebung, fern von direkter Sonneneinstrahlung, und in der Originalverpackung oder im Helmbeutel aufzubewahren. Lagern Sie den Gehörschutz vor und nach dem Gebrauch nicht bei Temperaturen unter -30 °C und über 55 °C, z. B. hinter einer Windschutzscheibe oder einem Fenster. Der Gehörschutz (insbesondere die Ohrpolster) können sich mit der Zeit abnutzen und sollten in regelmäßigen Abständen auf Risse und Undichtigkeiten untersucht werden (mindestens zweimal jährlich, um eine gleichbleibende Abdämpfung, Hygiene und Komfort zu gewährleisten). Die Datumsanzeige auf der Innenseite der Ohrmuschel dient der Rückverfolgbarkeit.

Wir empfehlen den Austausch des Gehörschutzes nach einer Lebensdauer von 5 Jahren ab dem auf dem Produkt angegebenen Produktionsdatum.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Gewährleistung

ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalteinwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

Technische Bezeichnung: ASGS-01 H84 (db) = 35 db H_m = 37.0 H_s = 2.5
 SNR_m = 33.2 M84 (db) = 29 db M_m = 31.2 M_s = 2.0
 SNR_s = 2.0 L84 (db) = 22 db L_m = 24.0 L_s = 2.3
 SNR(db) = 31.0 Gewicht des Gehörschutzes: 283 g

1. Frequenz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Mittlere Abdämpfung (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Standardabweichung (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Mittelwert minus Standardabweichung	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Kennzeichnungsinformationen

Standard: EN 352 SNR: 31dB Modellname: ASGS-01 Kontakt: abus.com
 CE-Konformität, Benannte Stelle 2754: CE 2754 Herstelleranschrift: ABUS D-58292, Wetter

Congratulations! You are now the owner of a top quality ABUS ear protection. This ear protection has been produced under strict conditions and is certified according to the following standards: EN 352-3:2020

- Please read and follow these safety instructions. Non-observance of these instructions could lead to injury to persons and/or device damage! This can also affect both the attenuation and the function of the hearing protection.
- Keep packaging material away from children: Danger of suffocation!
- This ear protection is Category III personal protective equipment (PPE) and has been subjected to a CE type examination under standard EN 352-3:2020. This ear protection complies with Regulation (EU) 2016/425.
- The full EU Declaration of Conformity can be found online at: <https://docs.abus.com>
- This ear protector has been certified by Testhaus N.B. No. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, France.
- **Attention:** These earmuffs attached to head protection devices are of medium or large size range. Earmuffs attached to head protection devices complying with EN352-3 are of "medium size range", "small site range" or "large size range". "Medium size range" earmuffs will fit most users. "Small site range" or "Large size range" earmuffs are designed to fit users for whom "Medium size range" earmuffs are not suitable.
- The mounted earmuffs are regularly inspected for serviceability.
- If the recommendation given are not adhered to, the protection afforded by the mounted earmuffs will be severely impaired.
- The product may be adversely affected by certain chemical substances. Refer to the manufacturer for further information.

General information

- This ear-protection must be fitted, adjusted and maintain in accordance with the manufacturer instructions and worn at all time in noisy surroundings.
- For best protection, ear cushions should be sealed firmly against the head. Anything that interferes with the seal such as long hair (pull back to the extent possible), eyeglass temples, or caps, will lessen the protection.
- Do not bend and reshape the headband as this will cause a loose fit and sound leakage.
- This ear-protection should be fitted to and used with the ABUS SCATOR (-E) or SPECTOR (-E) safety helmets.
- This ear-protection is equipped with a plastic connector, stainless steel cup supporting arms (adjustable) and plastic foam filled cushion.
- This ear-protection contains metallic components that may increase electricity hazards.

Adjusting and use

- Helmet mounted ear-protection complying with EN 352-3 will fit most wearers.
- Only compatible with helmet sizes (head shape) medium and large - "medium size range" earmuffs will fit most users
- Insert ear protections into the helmets slots until they snap into place. Shift from „stand-by position“ to „usage position“: the wire bands must be pushed inward until you hear a „click“ on both sides. Make sure the cups and wire bands are not in contact with the inner lining or the edge of the hard hat when in the „usage position“, otherwise this may lead to leakage.
- The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the ear-protection.

Care, Cleaning and inspection

To clean, maintain or disinfect the ear protection, only use substances that cannot have any adverse effect on the protection and on the wearer when applied. Clean the outside of the ear protection regularly with soap and lukewarm water. Do not immerse in water. Never use solvents, flammable products (alcohol, etc.), chemicals or abrasive materials.

The ear protection must be stored in a dry and clean environment out of direct sunlight, in its original packaging or in the helmet's textile bag. Do not store the ear protection in temperatures below -30°C and above 55°C, for example behind a windshield or a window before and after use.

Ear-protection (and most particularly cushions) may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage (at least twice a year to ensure constant attenuation, hygiene and comfort levels). For tracability, see the date clock on the inside of the ear cup.

We recommend replacing your ear-protector after a lifespan of 5 years from the production date indicated on the product.

Disposal

At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements. Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling. Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries.

Warranty

ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded.

ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors.

Technical name: ASGS-01	H84 (db) = 35 db	$H_m = 37.0$	$H_s = 2.5$
SNR _m = 33.2	M84 (db) = 29 db	$M_m = 31.2$	$M_s = 2.0$
SNR _m = 2.0	L84 (db) = 22 db	$L_m = 24.0$	$L_s = 2.3$
SNR(db) = 31.0	Ear muff weight: 283 g		

1. Frequency	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Mean attenuation (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Standard deviation (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Mean minus standard deviation	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Marking information

Standard: EN 352
 Model name: ASGS-01
 Address of the manufacturer: ABUS D-58292, Wetter
 Contact: abus.com

SNR: 31dB
 CE compliance, Notified Body 2754: CE 2754

Félicitations ! Vous êtes maintenant propriétaire d'une protection auditive ABUS de qualité supérieure. Cette protection auditive a été produite dans des conditions strictes et est certifiée selon les normes suivantes : EN 352-3:2020

- Veuillez lire et suivre ces instructions de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures et/ou endommager le dispositif ! Cela peut également affecter l'atténuation et la fonction de la protection auditive.
- Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants : risque d'asphyxie !
- Cette protection auditive est un équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie III et a fait l'objet d'un examen CE de type selon la norme EN 352-3:2020. Cette protection auditive est conforme au règlement (UE) 2016/425.
- La déclaration de conformité UE peut être consultée dans son intégralité en ligne à l'adresse suivante : <https://docs.abus.com>
- Cette protection auditive a été certifiée par Testhaus N.B. No. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, France.
- **Attention** : Ces protections pour les oreilles fixées aux dispositifs de protection de la tête sont de taille moyenne ou grande. Les protections pour les oreilles fixées aux dispositifs de protection de la tête conformes à la norme EN352-3 sont de « taille moyenne », de « petite taille » ou de « grande taille ». Les protections pour les oreilles de « taille moyenne » conviennent à la plupart des utilisateurs. Les protections pour les oreilles « petite taille » ou « grande taille » sont conçues pour les utilisateurs auxquels les protections pour les oreilles « taille moyenne » ne conviennent pas.
- Les protections pour les oreilles montées sont régulièrement inspectées pour vérifier qu'elles sont en état de marche.
- Si les recommandations données ne sont pas respectées, la protection offerte par les protections pour les oreilles montées sera gravement compromise.
- Le produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Se référer au fabricant pour plus d'informations.

Informations générales

- Cette protection pour les oreilles doit être mise en place, réglée et entretenue conformément aux instructions du fabricant et être portée en permanence dans un environnement bruyant.
- Pour une protection optimale, les coussinets doivent être fermement collés à la tête. Tout ce qui interfère avec le joint d'étanchéité, comme les cheveux longs (ramenez-les en arrière dans la mesure du possible), les branches de lunettes ou les casquettes, réduit la protection.
- Ne pliez pas et ne remodelez pas le bandeau, car cela entraînerait une mauvaise tenue et des fuites sonores.
- Cette protection auditive doit être montée et utilisée avec les casques de sécurité ABUS SCATOR (-E) ou SPECTOR (-E).
- Cette protection auditive est équipée d'un connecteur en plastique, de bras de support de coque en acier inox (réglables) et d'un coussinet en mousse plastique.
- Cette protection auditive contient des composants métalliques qui peuvent augmenter les risques d'électrocution.

Réglage et utilisation

- Les protections auditives montées sur casque et conformes à la norme EN 352-3 conviennent à la plupart des porteurs.
- Compatibles uniquement avec les casques de taille (forme de tête) moyenne et grande - les protections pour les oreilles de taille moyenne conviennent à la plupart des utilisateurs
- Insérez les protections auditives dans les fentes du casque jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent. Passer de la « position d'attente » à la « position d'utilisation » : les bandes métalliques doivent être poussées vers l'intérieur jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » des deux côtés. Veillez à ce que les coques et les bandes métalliques ne soient pas en contact avec la doublure intérieure ou le bord du casque lorsqu'il est en « position

d'utilisation », sous peine de provoquer des fuites.

- L'adaptation des housses hygiéniques aux coussinets peut affecter les performances acoustiques de la protection auditive.

Entretien, nettoyage et inspection

Pour nettoyer, entretenir ou désinfecter la protection auditive, n'utilisez que des substances qui ne peuvent avoir aucun effet néfaste sur la protection et sur le porteur lorsqu'elles sont appliquées. Nettoyez régulièrement l'extérieur de la protection auditive avec du savon et de l'eau tiède. Ne l'immergez pas dans l'eau. N'utilisez jamais de solvants, de produits inflammables (alcool, etc.), de produits chimiques ou de matériaux abrasifs. Les protections auditives doivent être conservées dans un environnement sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil, dans leur emballage d'origine ou dans le sac en tissu du casque. Ne rangez pas les protections auditives à des températures inférieures à -30 °C et supérieures à 55 °C, par exemple derrière un pare-brise ou une fenêtre avant et après utilisation. Les protections auditives (et plus particulièrement les coussinets) peuvent se détériorer à l'usage et doivent être examinées à intervalles fréquents pour détecter les fissures et les fuites (au moins deux fois par an pour garantir une atténuation, une hygiène et un confort constants). Pour la traçabilité, voir l'horloge de la date à l'intérieur de la coque de l'oreille. Nous recommandons de remplacer votre protection auditive après une durée de vie de 5 ans à compter de la date de production indiquée sur le produit.

Mise au rebut

À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut.

Garantie

Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable. La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication prouvé, le produit est réparé ou remplacé au gré du donneur de garantie. La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie. Toute revendication au-delà de cette date est explicitement exclue.

ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant des influences extérieures (p.ex. avaries de transport, emploi de la force), d'une utilisation incorrecte, de l'usure normale ou du non-respect de cette notice d'utilisation. En cas d'une demande dans le cadre de la garantie, l'article réclamé doit être accompagné du justificatif mentionnant la date d'achat et d'une description du défaut.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.

Nom technique : ASGS-01 H84 (db) = 35 db $H_m = 37.0$ $H_s = 2.5$
 SNR_m = 33.2 M84 (db) = 29 db $M_m = 31.2$ $M_s = 2.0$
 SNR_s = 2.0 L84 (db) = 22 db $L_m = 24.0$ $L_s = 2.3$
 SNR(db) = 31.0 Poids des protections pour les oreilles : 283 g

1. Fréquence	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Atténuation moyenne (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Écart-type (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Moyenne moins écart-type	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Informations sur le marquage

Standard : EN 352 SNR = 31dB Nom du modèle : ASGS-01 Contact : abus.com
 Conformité CE, organisme notifié 2754 : CE 2754 Adresse du fabricant : ABUS D-58292, Wetter

Gefeliciteerd! U bent nu de eigenaar van een ABUS-gehoorbescherming van topkwaliteit. Deze gehoorbescherming is geproduceerd onder strikte voorwaarden en is gecertificeerd volgens de volgende normen: EN 352-3:2020

- Lees deze veiligheidsinstructies op en volg ze op. Het negeren van deze instructies kan persoonlijk letsel en/of beschadiging van de helm tot gevolg hebben! Het kan ook invloed hebben op de demping en de werking van de gehoorbescherming.
- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar!
- Deze gehoorbescherming is persoonlijke beschermingsuitrusting van Categorie III (PPE) en is onderworpen aan een CE-typetest volgens de norm EN 352-3:2020. Deze gehoorbescherming voldoet aan Richtlijn (EU) 2016/425.
- De volledige EU-conformiteitsverklaring is online te vinden op: <https://docs.abus.com>
- Deze gehoorbescherming is gecertificeerd door Testhaus N.B. No. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Frankrijk.
- **Let op:** deze gehoorbeschermingskappen die aan veiligheidshelmen worden bevestigd, zijn verkrijgbaar in de maten medium of large. Oorbeschermers bevestigen aan veiligheidshelmen die voldoen aan EN352-3 zijn van de maten "medium", "small" of "large". Oorbeschermers in een "Medium"-maat passen de meeste gebruikers. Oorbeschermers in de maten "small" of "large" zijn ontworpen voor gebruikers voor wie oorbeschermers in de maat Medium niet geschikt zijn.
- De gemonteerde oorbeschermers worden regelmatig geïnspecteerd op deugdelijke inzetbaarheid.
- Als de gegeven aanbevelingen niet worden opgevolgd, zal de bescherming die wordt geboden door de gemonteerde oorbeschermers ernstig worden aangetast.
- Het product kan negatief beïnvloed worden door bepaalde chemische stoffen. Raadpleeg de fabrikant voor meer informatie.

Algemene informatie

- Deze gehoorbescherming moet worden aangebracht, afgesteld en onderhouden volgens de instructies van de fabrikant en altijd worden gedragen in een lawaaierige omgeving.
- Voor de beste bescherming moeten de oorkussentjes stevig tegen het hoofd aanzetten en afsluiten. Alles wat deze verzegeling verstoort, zoals lang haar (zoveel mogelijk naar achteren trekken), brilpootjes of petjes, reduceert de bescherming.
- Buig en vervorm de hoofdband niet, want dit veroorzaakt een losse zit en geluidslekage.
- Deze gehoorbescherming moet worden gemonteerd op en gebruikt met de veiligheidshelmen ABUS SCATOR (-E) en SPECTOR (-E).
- Deze gehoorbescherming is uitgerust met een plastic connector, roestvrijstalen kapsteunen (verstelbaar) en een met schuim gevulde voering.
- Deze gehoorbescherming bevat metalen onderdelen die de elektrische risico's kunnen verhogen.

Afstelling en gebruik

- Aan de helm gemonteerde gehoorbescherming die voldoet aan EN 352-3, past bij de meeste dragers.
- Alleen compatibel met helmmaten (hoofdvorm) medium en large - gehoorbeschermingskappen in de maat "medium" passen bij de meeste gebruikers.
- Steek de gehoorbeschermers in de sleuven van de helm tot ze vastklikken. Overgang van "stand-by-positie" naar "gebruik-positie": de draadbanden moeten naar binnen worden geduwd tot u aan beide zijden een "klik" hoort. Zorg ervoor dat de kappen (cups) en draadbanden niet in contact komen met de binnenvoering of de rand van de veiligheidshelm in de "gebruik-positie", anders kan dit lekkage tot gevolg hebben.
- Het aanbrengen van hygiëne-afdekkingen op de kussentjes kan de akoestische prestaties

van de gehoorbescherming beïnvloeden.

Onderhoud, reiniging en inspectie

Gebruik voor reiniging, onderhoud of desinfectie van de gehoorbescherming alleen middelen die geen nadelig effect hebben op de bescherming en op de drager, wanneer ze worden aangebracht. Maak de buitenkant van de gehoorbeschermers regelmatig schoon met zeep en lauwwarm water. Niet onderdompelen in water. Gebruik nooit oplosmiddelen, ontvlambare producten (alcohol, enz.), chemicaliën of schurende materialen. De gehoorbeschermers moeten worden bewaard in een droge en schone omgeving, vrij van direct zonlicht, in de originele verpakking of in de textielzak van de helm. Bewaar de gehoorbeschermers niet bij temperaturen onder -30°C en boven 55°C, bijvoorbeeld achter een voorruit of een raam voor en na gebruik. Oorbeschermers (en in het bijzonder de voeringen) kunnen verslechteren door gebruik en moeten regelmatig worden onderzocht op scheurtjes en lekkage (minstens twee keer per jaar om een constante demping, hygiëne en comfort te garanderen). Zie voor de traceerbaarheid het datumklokje aan de binnenkant van de oorkap. We raden u aan uw gehoorbeschermingskappen te vervangen na een levensduur van 5 jaar vanaf de productiedatum die op het product vermeld staat.

Afvoer

Voor het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen. Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering.

Garantie

ABUS producten zijn met de grootste zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest. De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Bij bewijs van een materiaal- of fabrieksfout wordt de product na beoordeling van de garantiegever gerepareerd of vervangen. De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten. ABUS is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die zijn veroorzaakt door inwerkingen van buitenaf (bijvoorbeeld door transport, inwerking van geweld), onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding. Bij het indienen van een garantieclaim moet bij de product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van de fout worden gevoegd.

Technische wijzigingen voorbehouden. Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.

Technische naam: ASGS-01

SNR_m = 33.2

SNR_r = 2.0

SNR(db) = 31.0

H84 (db) = 35 db

M84 (db) = 29 db

L84 (db) = 22 db

Gewicht oorbeschermers: 283 g

H_m = 37.0

M_m = 31.2

L_m = 24.0

H_s = 2.5

M_s = 2.0

L_s = 2.3

1. Frequentie	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Gemiddelde demping (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Standaard afwijking (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Gemiddelde minus standaardafwijking	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Markeringsinformatie

Standaard: EN 352

SNR: 31dB

Naam model: ASGS-01

CE-conformiteit, aangemelde instantie 2754: CE 2754

Adres van de fabrikant: ABUS D-58292, Wetter

Contact: abus.com

¡Enhorabuena! Ahora es usted propietario de una protección auditiva ABUS de la máxima calidad. Esta protección auditiva se ha fabricado en condiciones estrictas y está certificada conforme a las siguientes normas: EN 352-3:2020

- Lea y siga estas instrucciones de seguridad. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones personales y/o daños en el dispositivo. Esto también puede afectar tanto a la atenuación como a la función de la protección auditiva.
- Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños: ¡Peligro de asfixia!
- Este protector auditivo es un equipo de protección individual (EPI) de categoría III y ha sido sometido a un examen CE de tipo según la norma EN 352-3:2020. Esta protección auditiva cumple el Reglamento (UE) 2016/425.
- La Declaración de Conformidad de la UE completa puede consultarse online en: <https://docs.abus.com>
- Esta protección auditiva ha sido certificada por Testhaus N.B. Nº 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Francia.
- **Atención:** Estos cascos acoplados a los dispositivos de protección de la cabeza son de tamaño medio o grande. Los cascos acoplados a los dispositivos de protección de la cabeza que cumplen la norma EN352-3 son de "tamaño medio", "tamaño pequeño" o "tamaño grande". Los cascos de "tamaño medio" se adaptan a la mayoría de los usuarios. Los cascos de "tamaño pequeño" o "tamaño grande" están diseñados para usuarios a los que no les sirven los cascos de "tamaño medio".
- Los cascos montados se someten a inspecciones periódicas de mantenimiento.
- Si no se siguen las recomendaciones dadas, la protección que ofrecen los cascos montados se verá gravemente mermada.
- El producto puede verse afectado negativamente por determinadas sustancias químicas. Consulte al fabricante para obtener más información.

Información general

- Esta protección auditiva debe colocarse, ajustarse y mantenerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante y llevarse puesta en todo momento en entornos ruidosos.
- Para una mejor protección, las almohadillas deben estar firmemente selladas contra la cabeza. Todo lo que interfiera con el sellado, como el pelo largo (recójalo en la medida de lo posible), las patillas de las gafas o las gorras, disminuirá la protección.
- No doble ni vuelva a dar forma a la diadema, ya que esto provocaría un ajuste flojo y fugas de sonido.
- Esta protección auditiva debe montarse y utilizarse con los cascos de seguridad ABUS SCATOR (-E) o SPECTOR (-E).
- Esta protección auditiva está equipada con un conector de plástico, brazos de soporte del casco de acero inoxidable (ajustables) y almohadilla rellena de espuma de plástico.
- Esta protección auditiva contiene componentes metálicos que pueden aumentar los riesgos de electricidad.

Ajuste y uso

- Las protecciones auditivas montadas en el casco que cumplen la norma EN 352-3 se adaptan a la mayoría de los usuarios.
- Solo compatible con tamaños de casco (forma de la cabeza) medio y grande - el "tamaño medio" de cascos se ajusta a la mayoría de los usuarios
- Introduzca las protecciones auditivas en las ranuras del casco hasta que encajen en su sitio. Pasar de la "posición de descanso" a la "posición de uso": las bandas de alambre deben empujarse hacia dentro hasta que oiga un "clic" en ambos lados. Asegúrese de que los cascos y las bandas de alambre no estén en contacto con el forro interior o el borde del casco cuando esté en la "posición de uso", ya que de lo contrario podrían producirse fugas.

- La colocación de fundas higiénicas en las almohadillas puede afectar al rendimiento acústico de la protección auditiva.

Cuidado, limpieza e inspección

Para limpiar, mantener o desinfectar la protección auditiva, utilice únicamente sustancias que no puedan tener ningún efecto adverso sobre la protección y sobre el usuario cuando se apliquen. Limpie regularmente el exterior de la protección auditiva con jabón y agua tibia. No sumergir en agua. No utilice nunca disolventes, productos inflamables (alcohol, etc.), productos químicos o materiales abrasivos. La protección auditiva debe guardarse en un entorno seco y limpio, alejado de la luz solar directa, en su embalaje original o en la bolsa textil del casco. No guarde la protección auditiva a temperaturas inferiores a -30 °C ni superiores a 55 °C, por ejemplo, detrás de un parabrisas o una ventana antes y después de utilizarla. La protección auditiva (y, en particular, las almohadillas) puede deteriorarse con el uso, por lo que debe examinarse a intervalos frecuentes para comprobar si presenta grietas o fugas (al menos dos veces al año para garantizar unos niveles constantes de atenuación, higiene y comodidad). Para la trazabilidad, consulte el cronofechador del interior del casco. Recomendamos sustituir la protección auditiva tras una vida útil de 5 años a partir de la fecha de fabricación indicada en el producto.

Eliminación

Al finalizar la vida útil del producto, deséchelo cumpliendo lo establecido por la ley. Deseche el embalaje en el contenedor correspondiente. Tire el cartón y el papel en el contenedor azul y los films y piezas de plástico en el contenedor amarillo. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación.

Garantía

Productos ABUS están diseñados y producidos con gran cuidado y comprobado atendiendo a las disposiciones vigentes. La garantía cubrirá exclusivamente los defectos que estén originados por errores en los materiales o en la fabricación. En caso de que se pueda demostrar un error en los materiales o la fabricación, ABUS decidirá si reparar o reemplazar el producto. La garantía finalizará en dichos caso con la finalización del tiempo de vigencia original de la garantía. Quedan excluidas expresamente las reclamaciones que vayan más allá de lo indicado.

ABUS no se hace responsable por defectos y daños ocasionados por influencias externas (p. ej., el transporte, uso de la fuerza), manejo incorrecto, desgaste normal y la inobservancia del presente manual. Al efectuar una reclamación de garantía se deberá adjuntar al producto en cuestión la facture de compra con la fecha de compra y una descripción breve por escrito del fallo.

Sujeto a modificaciones técnicas. No se aceptan responsabilidades por equivocaciones o errores de imprenta.

Nombre técnico: ASGS-01	H84 (db) = 35 db	$H_m = 37.0$	$H_s = 2.5$
SNR _m = 33.2	M84 (db) = 29 db	$M_m = 31.2$	$M_s = 2.0$
SNR _r = 2.0	L84 (db) = 22 db	$L_m = 24.0$	$L_s = 2.3$
SNR(db) = 31.0	Peso de los cascos: 283 g		

1. Frecuencia	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Atenuación media (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Desviación estándar (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Media menos desviación típica	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Información de marcado

Estándar: EN 352
 Nombre del modelo: ASGS-01
 Dirección del fabricante: ABUS D-58292, Wetter

SNR: 31dB
 Conformidad CE, Organismo notificado 2754: CE 2754
 Contacto: abus.com

Parabéns! Agora é proprietário de uns protetores auriculares ABUS de alta qualidade. Estes protetores auriculares foram produzidos sob condições rigorosas e estão certificados de acordo com as seguintes normas: EN 352-3:2020

- Leia e cumpra estas instruções de segurança. A incumprimento destas instruções pode provocar ferimentos em pessoas e/ou danos no aparelho! Isto também pode afetar a atenuação e a função dos protetores auriculares.
- Mantenha o material de embalagem afastado das crianças: perigo de asfixia!
- Estes protetores auriculares são um equipamento de proteção individual (EPI) da categoria III e foram submetidos a um exame de tipo CE nos termos da norma EN 352-3:2020. Estes protetores auriculares estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425.
- A declaração de conformidade completa da UE pode ser consultada online em: <https://docs.abus.com>
- Estes protetores auriculares foram certificados pela Testhaus N.B. n.º 2754 Certificação ALIENOR, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, França.
- **Atenção:** Estes protetores auriculares fixados em dispositivos de proteção da cabeça pertencem às gamas de tamanho médio ou grande. Os protetores auriculares fixados em dispositivos de proteção da cabeça em conformidade com a norma EN 352-3 pertencem à "gama de tamanho médio", "gama de tamanho pequeno" ou "gama de tamanho grande". Os protetores auriculares da "gama de tamanho médio" adaptam-se à maioria dos utilizadores. Os protetores auriculares da "gama de tamanho pequeno" ou da "gama de tamanho grande" destinam-se a utilizadores para os quais os protetores auriculares da "gama de tamanho médio" não são adequados.
- Os protetores auriculares instalados são inspecionados regularmente quanto à sua capacidade de funcionamento.
- Se as recomendações indicadas não forem respeitadas, a proteção conferida pelos protetores auriculares instalados será gravemente prejudicada.
- O produto pode ser afetado negativamente por determinadas substâncias químicas. Para mais informações, consulte o fabricante.

Informações gerais

- Estes protetores auriculares devem ser instalados, ajustados e mantidos de acordo com as instruções do fabricante e usados permanentemente em ambientes ruidosos.
- Para uma melhor proteção, as almofadas auriculares devem ficar firmemente encostadas à cabeça. Qualquer coisa que interfira com a vedação, como cabelo comprido (puxar para trás na medida do possível), hastes de óculos ou bonés, diminuirá a proteção.
- Não dobre nem altere o formato do aro para a cabeça, pois isso provocará um ajuste frouxo e fugas de som.
- Estes protetores auriculares devem ser instalados e utilizados com os capacetes de segurança ABUS SCATOR (-E) ou SPECTOR (-E).
- Estes protetores auriculares estão equipados com um conector de plástico, braços de suporte das conchas em aço inoxidável (ajustáveis) e almofadas em espuma plástica.
- Estes protetores auriculares contêm componentes metálicos que podem aumentar os riscos elétricos.

Ajuste e utilização

- Os protetores auriculares instalados em capacetes em conformidade com a norma EN 352-3 adaptam-se à maioria dos utilizadores.
- Compatíveis apenas com capacetes de tamanho (formato da cabeça) médio e grande – os protetores auriculares da "gama de tamanho médio" adaptam-se à maioria dos utilizadores.
- Introduzir os protetores auriculares nas ranhuras do capacete até encaixarem no devido lugar. Passar da "posição de repouso" para a "posição de utilização": os aros de arame devem ser empurrados para dentro até se ouvir um "clique" em ambos os lados. Certifique-se de que as conchas e os aros de arame não estão em contacto com o forro

interior ou com o rebordo do capacete quando este se encontra na "posição de utilização", caso contrário, podem ocorrer fugas.

- A colocação de coberturas higiénicas nas almofadas pode afetar o desempenho acústico dos protetores auriculares.

Cuidados, limpeza e inspeção

Para limpar, manter ou desinfetar os protetores auriculares, utilize apenas substâncias que não possam ter qualquer efeito adverso na proteção e no utilizador quando aplicadas. Limpe regularmente o exterior dos protetores auriculares com sabão e água morna. Não limpe em água. Nunca utilize solventes, produtos inflamáveis (álcool, etc.), produtos químicos nem materiais abrasivos. Os protetores auriculares devem ser guardados num ambiente seco e limpo, ao abrigo da luz solar direta, na sua embalagem original ou no saco de tecido do capacete. Não guarde os protetores auriculares a temperaturas inferiores a -30 °C nem superiores a 55 °C, por exemplo, atrás de um para-brisas ou de uma janela, antes e depois da utilização. Os protetores auriculares (e sobretudo as almofadas) podem deteriorar-se com o uso e devem ser examinados com frequência para detetar fissuras e fugas (pelo menos duas vezes por ano para garantir níveis constantes de atenuação, higiene e conforto). Para rastreabilidade, consulte o relógio de data no interior da concha. Recomendamos a substituição dos protetores auriculares após um período de vida útil de 5 anos a partir da data de produção indicada no produto.

Eliminação: No final da sua vida útil, eliminar o produto de acordo com os requisitos legais aplicáveis. Eliminar a embalagem de acordo com o tipo. Coloque papelão e cartão no ecoponto para papel, películas e peças plásticas no ecoponto para plásticos. Contacte a autoridade local responsável pela reciclagem, se tiver alguma dúvida.

Garantia: Os produtos ABUS são produzidos com grande cuidado e são examinados segundo as normas em vigor. A garantia cobre apenas os danos que sejam derivados de defeitos no material ou derivados de erros ocorridos na produção. Se se comprovar o defeito no material ou erro ocorrido na produção, a ABUS assume se necessário a reparação ou substituição do produto. A garantia prescreve nestes casos com o terminar do período de garantia original. Qualquer reclamação adicional está excluída.

A ABUS não assume qualquer responsabilidade por danos provocados por influências exteriores (p.ex. transporte, danificação através de golpes violentos), utilização indevida, desgaste normal e a não observação das instruções que constam neste folheto. Em caso de acionamento do direito à garantia deverá ser enviado juntamente com o produto o recibo de compra original onde conste a data de compra e ainda uma curta descrição do mal-funcionamento.

Ressalvadas as modificações técnicas. Nenhuma responsabilidade por enganos e erros de impressão.

Nome técnico: ASGS-01	H84 (db) = 35 db	$H_m = 37.0$	$H_s = 2.5$
$SNR_m = 33.2$	M84 (db) = 29 db	$M_m = 31.2$	$M_s = 2.0$
$SNR_s = 2.0$	L84 (db) = 22 db	$L_m = 24.0$	$L_s = 2.3$
$SNR(db) = 31.0$	Peso dos protetores auriculares: 283 g		

1. Frequência	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Atenuação média (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Desvio padrão (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Média menos desvio padrão	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Informações de marcação

Norma: EN 352

SNR: 31dB

Nome de modelo: ASGS-01

Conformidade CE, Organismo Notificado 2754: CE 2754

Endereço do fabricante: ABUS D-58292, Wetter

Contacto: abus.com

Tillykke! Du er nu ejer af et ABUS høreværn i topkvalitet. Dette høreværn er produceret under strenge forhold og er certificeret i henhold til følgende standarder: EN 352-3:2020

- Læs og følg disse sikkerhedsinstruktioner. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan føre til personskade og/eller beskadigelse af udstyret! Det kan også påvirke både dæmpningen og funktionen af høreværnet.
- Hold emballagematerialet væk fra børn: Fare for kvælning!
- Dette høreværn er personligt beskyttelsesudstyr (PPE) i kategori III og er blevet underkastet en CE-typeafprøvning i henhold til standard EN 352-3:2020. Dette høreværn er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425.
- Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan findes online på: <https://docs.abus.com>
- Dette høreværn er certificeret af Testhaus N.B. No. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, Frankrig.

- **Bemærk:** Dette høreværn, der er fastgjort til hovedværn, er mellemstort eller stort. Høreværn, der er fastgjort til hovedværn i overensstemmelse med EN352-3, er af "mellemstørrelse", "lille størrelse" eller "stor størrelse". Høreværn af "mellemstørrelse" passer til de fleste brugere. "Lille størrelse" eller "stor størrelse" er designet til at passe til brugere, som "mellemstørrelse" ikke passer til.
- De monterede høreværn inspiceres regelmæssigt for at sikre, at de er funktionsdygtige.
- Hvis de givne anbefalinger ikke følges, vil den beskyttelse, som de monterede høreværn giver, blive alvorligt forringet.
- Produktet kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer. Der henvises til producenten for yderligere information.

Generel information

- Dette høreværn skal monteres, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens anvisninger og bæres hele tiden i støjende omgivelser.
- For at opnå den bedste beskyttelse skal ørepunderne sidde godt fast på hovedet. Alt, hvad der forstyrrer forseglingen, som f.eks. langt hår (træk det så vidt muligt tilbage), brilllestænger eller kætter, vil mindske beskyttelsen.
- Hovedbøjlen må ikke bøjes eller formes, da hovedværnet kan komme til at sidde løst, og der kan slippe støj ind.
- Dette høreværn skal monteres på og bruges sammen med ABUS SCATOR (-E) eller SPECTOR (-E) sikkerhedshjelme.
- Dette høreværn er udstyret med et plastikstik, støttearme i rustfrit stål (justerbare) og en pude med skumfyld.
- Dette høreværn indeholder metalkomponenter, som kan øge risikoen for elektricitet.

Justering og brug

- Høreværn, der er monteret på hjelme i overensstemmelse med EN 352-3, passer til de fleste brugere.
- Kun kompatibel med hjelmstørrelser (hovedform) mellemstor og stor – høreværn af "mellemstørrelse" passer til de fleste brugere
- Sæt høreværnene ind i hjelmens åbninger, indtil de klikker på plads. Skift fra "standby-position" til "brugsposition": Trådbåndene skal skubbes indad, indtil du hører et "klik" på begge sider. Sørg for, at kopperne og trådbåndene ikke er i kontakt med inderbeklædningen eller kanten af hjelmen, når den er i "brugsposition", da det ellers kan føre til lækage.
- Montering af hygiejnebetæk på puderne kan påvirke høreværnets akustiske ydeevne.

Pløje, rengøring og inspektion

Til at rengøre, vedligeholde eller desinficere høreværnet må der kun bruges stoffer, der ikke kan have nogen negativ effekt på værnet og på brugeren, når de anvendes. Rengør regelmæssigt ydersiden af høreværnet med sæbe og lunkent vand. Må ikke nedsænkes i vand. Brug aldrig opløsningsmidler, brandfarlige produkter (alkohol osv.), kemikalier eller slibende materialer.

Høreværnet skal opbevares i et tørt og rent miljø uden direkte sollys, i den originale emballage eller i hjelmens tekstilpose. Opbevar ikke høreværnet i temperaturer under -30 °C og over 55 °C, f.eks. bag en forrude eller et vindue før og efter brug.

Høreværn (og især puder) kan forringes ved brug og bør undersøges med jævne mellemrum for revner og lækage (mindst to gange om året for at sikre konstant dæmpning, hygiejne og komfortniveau). For sporbarhed, se datoen på indersiden af ørekoppen. Vi anbefaler, at du udsifter dit høreværn efter en levetid på 5 år fra den produktionsdato, der er angivet på produktet.

Bortskaffelse

Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet. Bortskaf emballagen sorteret efter type. Aflever pap og karton til papiraffald, folie og plast til genbrug. Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse.

Garanti

ABUS-produkter er udviklet og produceret med største grundighed og kontrolleret efter gældende forskrifter. Garantien omfatter udelukkende mangler, som skyldes materiale- eller produktionsfejl, reparerer eller erstattes produktet efter ABUS skøn. Garantien omfatter i disse tilfælde med udløbet af den oprindelige garantiperiode. Der kan ikke stilles yderligere krav.

ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået som følge af udefrakommende påvirkninger (f.eks. transport, vold), ukorrekt anvendelse, normalt slid eller manglende overholdelse af denne vejledning. I tilfælde af garantikrav skal den originale kvittering med salgsdato og en kort skriftlig fejlbeskrivelse vedlægges det pågældende defekte produkt.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Der hæftes ikke for trykfejl eller andre former for fejl.

Teknisk navn: ASGS-01	H84 (db) = 35 db	H _m = 37,0	H _s = 2,5
SNR _m = 33,2	M84 (db) = 29 db	M _m = 31,2	M _s = 2,0
SNR _s = 2,0	L84 (db) = 22 db	L _m = 24,0	L _s = 2,3
SNR(db) = 31,0	Ørepolstringens vægt: 283 g		

1. Frekvens	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Gennemsnitlig dæmpning (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Standard-afvigelse (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Gennemsnit minus standardafvigelse	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Oplysninger om mærkning

Standard: EN 352

Modelnavn: ASGS-01

Producentens adresse: ABUS D-58292, Wetter

SNR: 31dB

CE-overensstemmelse, bemyndiget organ 2754: CE 2754

Kontakt: abus.com

Grattis! Du är nu ägare till ett ABUS-hörselskydd av högsta kvalitet. Detta hörselskydd har tillverkats under strikta förhållanden och är certifierat enligt följande standarder: EN 352-3:2020

- Läs och följ dessa säkerhetsanvisningar. Om dessa anvisningar inte beaktas kan följden bli personskador och/eller skador på enheten! Detta kan också påverka både dämpningen och funktionen hos hörselskyddet.
- Förvara förpackningsmaterialet oåtkomligt för barn: Risk för kvävning!
- Detta hörselskydd är personlig skyddsutrustning (PPE) i kategori III och har genomgått en CE-typkontroll enligt standarden EN 352-3:2020. Detta hörselskydd uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425.
- Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns online på: <https://docs.abus.com>
- Detta hörselskydd har certifierats av Testhaus N.B. No. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Frankrike.
- **Uppmärksamhet:** Dessa hörselkåpor som fästs på huvudskydd är av medelstor eller stor storlek. Hörselkåpor som fästs på huvudskydd som överensstämmer med EN352-3 är av "medelstor storlek", "liten storlek" eller "stor storlek". "Medelstor storlek" hörselkåpor passar de flesta användare. "Liten storlek" eller "stor storlek" hörselkåpor är utformade för att passa användare för vilka "medelstor storlek" hörselkåpor inte är lämpliga.
- De monterade hörselkåporna kontrolleras regelbundet för att säkerställa att de är funktionsdugliga.
- Om de rekommendationer som ges inte följs kommer det skydd som de monterade hörselkåporerna ger att försämrats avsevärt.
- Produkten kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Kontakta tillverkaren för ytterligare information.

Allmän information

- Detta hörselskydd måste monteras, justeras och underhållas i enlighet med tillverkarens anvisningar och bäras hela tiden i bullriga miljöer.
- För bästa skydd ska öronkuddarna sitta ordentligt an mot huvudet. Allt som stör förseglingen, t.ex. långt hår (dra tillbaka det i möjligaste mån), glasögonbågar eller kepsar, minskar skyddet.
- Böj inte och forma inte om huvudbandet eftersom det kan orsaka lös passform och ljudläckage.
- Detta hörselskydd ska monteras på och användas med ABUS SCATOR (-E) eller SPECTOR (-E) skyddshjälm.
- Detta hörselskydd har en plastkoppling, justerbara stödarmar i rostfritt stål och en skumfylld kudde i plast.
- Detta hörselskydd innehåller metallkomponenter som kan öka risken för elektricitet.

Justering och användning

- Hjälmmonterade hörselskydd som uppfyller EN 352-3 passar de flesta bärare.
- Endast kompatibel med hjälmstorlekar (huvudform) medium och large - hörselkåpor i "mellanstor storlek" passar de flesta användare.
- För in hörselskydden i hjälmens öppningar tills de snapper fast. Växla från "standby-läge" till "användningsläge": Vajrarna måste skjutas inåt tills det hörs ett "klikk" på båda sidor. Se till att kopporna och trådbanden inte kommer i kontakt med skyddshjälmens innerfoder eller kant när de är i "användningsläge", annars kan det leda till läckage.
- Monteringen av hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselskyddets akustiska prestanda.

Skötsel, rengöring och inspektion

För rengöring, underhåll eller desinfektion av hörselskydden får du endast använda ämnen som inte kan ha någon negativ inverkan på skydden eller på användaren när de används. Rengör regelbundet utsidan av hörselskyddet med tvål och ljummet vatten. Sänk inte ner i vatten. Använd aldrig lösningsmedel, brandfarliga produkter (alkohol osv.), kemikalier eller slipande material.

Hörselskydden ska förvaras i en torr och ren miljö utan direkt solljus, i sin originalförpackning eller i hjälmens textiltåse. Förvara inte hörselskyddet i temperaturer under -30 °C och över 55 °C, t.ex. bakom en vindruta eller ett fönster före och efter användning.

Hörselskydd (och i synnerhet kuddar) kan försämrats vid användning och bör undersökas med täta intervall med avseende på sprickor och läckage (minst två gånger per år för att säkerställa konstant dämpning, hygien och komfort). För spårbarhet, se datumklockan på insidan av öronkåpan.

Vi rekommenderar att du byter ut ditt hörselskydd efter en livslängd på 5 år från det tillverkningsdatum som anges på produkten.

Avfallshantering

Släng produkten i enlighet med gällande lagstadgade bestämmelser vid slutet av dess livslängd. Källsortera förpackningen. Släng papp och kartong, folier och plastdelar i återvinningen. Vid frågor ska du vända dig till den lokala myndigheten som är ansvarig för bortskaffning och återvinning.

Garanti

ABUS-produkter är noggrant utformade, tillverkade och testade enligt gällande föreskrifter. Garantin omfattar bara sådana brister som beror på material- eller tillverkningsfel. Finns det bevisligen material- eller tillverkningsfel, så reparerar eller ersätter ABUS produkten efter egen bedömning. Garantin upphör i så fall i och med att den ursprungliga garantitiden går ut. Ytterligare anspråk är uttryckligen uteslutna.

ABUS ansvarar inte för brister eller skador som beror på yttre påverkan (t.ex. transport, våldsanvändning), felanvändning, normal förslitning eller att man inte följt anvisningarna i bruksanvisningen. Bifoga originalkvittot med inköpsdatum och en kort, skriftlig felbeskrivning av felet på den reklamerade produkten vid garantiärenden.

Tekniska ändringar är förbehållna. För tryckfel och misstag tas inget ansvar.

Tekniskt namn: ASGS-01	H84 (db) = 35 db	$H_m = 37.0$	$H_s = 2.5$
$SNR_m = 33.2$	M84 (db) = 29 db	$M_m = 31.2$	$M_s = 2.0$
$SNR_l = 2.0$	L84 (db) = 22 db	$L_m = 24.0$	$L_s = 2.3$
$SNR(db) = 31.0$	Vikt för öronmuffar: 283 g		

1. Frekvens	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Genomsnittlig dämpning (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Standardavvikelse (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Medelvärde minus standardavvikelse	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Information om märkning

Standard: EN 352

Modellens namn: ASGS-01

Tillverkarens adress: ABUS D-58292, Wetter

Kontakt: abus.com

SNR: 31dB

CE-överensstämmelse, anmält organ 2754: CE 2754

Gratulerer! Du er nå eier av en ABUS-ørebeskyttelse av topp kvalitet. Denne ørebeskyttelsen er produsert under strenge betingelser og er sertifisert i henhold til følgende standard: EN 352-3:2020

- Les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene. Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det føre til personskade og/eller skade på enheten! Dette kan også påvirke både dempingen og funksjonen til hørselsvernet.
- Hold emballasjematerialet borte fra barn: Kvelningsfare!
- Denne ørebeskyttelsen er personlig verneutstyr (PPE) i kategori III og har gjennomgått en CE-typeprøving i henhold til standarden EN 352-3:2020. Denne ørebeskyttelsen er i samsvar med forordning (EU) 2016/425.
- Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du på <https://docs.abus.com>
- Denne ørebeskyttelsen er sertifisert av Testhaus N.B. No. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Frankrike.
- **OBS!** Disse øreklokkene som er festet til hodevern, er av middels eller stor størrelse. Øreklokker som er festet til hodevern i samsvar med EN352-3, er av «middels størrelse», «liten størrelse» eller «stor størrelse». Øreklokker av «middels størrelse» passer de fleste brukere. Øreklokker av «liten størrelse» eller «stor størrelse» er utviklet for å passe brukere som «middels størrelse» ikke er egnet for.
- De monterte øreklokkene inspiseres regelmessig for å sikre at de er brukbare.
- Hvis anbefalingene ikke følges, vil beskyttelsen som de monterte øreklokkene gir, bli sterkt svekket.
- Produktet kan påvirkes negativt av visse kjemiske stoffer. Kontakt produsenten for ytterligere informasjon.

Generell informasjon

- Denne ørebeskyttelsen må monteres, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens anvisninger og brukes hele tiden i støyfylte omgivelser.
- For best mulig beskyttelse bør øreputene sitte tett inntil hodet. Alt som forhindrer at de sitter tett, for eksempel langt hår (trekk tilbake i den grad det er mulig), brillestenger eller caps, vil redusere beskyttelsen.
- Ikke bøy og endre form på hodebåndet, da dette vil føre til løs passform og lydlekasje.
- Denne ørebeskyttelsen skal monteres på og brukes sammen med ABUS SCATOR (-E) eller SPECTOR (-E) vernehjelmer.
- Denne ørebeskyttelsen er utstyrt med en plastkontakt, støttearmer (justerbare) for klokkene i rustfritt stål og en pute fylt med skumplast.
- Denne ørebeskyttelsen inneholder metallkomponenter som kan øke faren for elektrisk støt.

Justering og bruk

- Hjelmmontert ørebeskyttelse i samsvar med EN 352-3 vil passe de fleste brukere.
- Kun kompatibel med hjelmmønstre (hodeform) middels og stor – øreklokker av «middels størrelse» passer de fleste brukere
- Før ørebeskyttelsen inn i åpningene på hjelmen til de klikker på plass. Bytt fra «standby-posisjon» til «bruksposisjon»: Båndene må skyves innover til du hører et «klikk» på begge sider. Pass på at klokkene og båndene ikke er i kontakt med det indre føret eller kanten på hjelmen når den er i «bruksposisjon», ellers kan dette føre til lekkasje.
- Montering av hygienetrekke på putene kan påvirke den akustiske ytelsen til ørebeskyttelsen.

Vedlikehold, rengjøring og inspeksjon

For rengjøring, vedlikehold eller desinfeksjon av ørebeskyttelsen må du bare bruke stoffer som ikke kan ha noen negativ effekt på beskyttelsen og brukeren når det brukes. Rengjør utsiden av ørebeskyttelsen regelmessig med såpe og lunkent vann. Må ikke senkes ned i vann. Bruk aldri løsemidler, brennbare produkter (alkohol osv.), kjemikalier eller slipende materialer.

Ørebeskyttelsen må oppbevares i tørre og rene omgivelser beskyttet mot direkte sollys, i originalemballasjen og i tekstilposen til hjelmen. Ikke oppbevar ørebeskyttelsen i temperaturer under -30 °C og over 55 °C, for eksempel bak en frontrute eller et vindu før og etter bruk. Ørebeskyttelsen (og særlig putene) kan forringes ved bruk og bør undersøkes med jevne mellomrom med tanke på sprekker og lekkasje (minst to ganger i året for å sikre konstant dempings-, hygiene- og komfortnivå). For sporbarhet kan du se datoklokken på innsiden av øreklokkene.

Vi anbefaler at du bytter ut ørebeskyttelsen etter en levetid på 5 år fra produksjonsdatoen som er angitt på produktet.

Kassering

Produktet må etter sin levetid håndteres som avfall i henhold til gjeldende lover og forskrifter. Sorter emballasjen etter avfallstype. Papp og kartong er papiravfall, plast kastes i plastavfallet. Kontakt den kommunale etaten som er ansvarlig for avfallshåndtering, hvis du har spørsmål.

Garanti

ABUS-produkter er nøyte designet samt produsert og testet i henhold til gjeldende forskrifter. Garantien dekker bare feil som skyldes material- eller produksjonsfeil. Dersom det beviselig foreligger material- eller produksjonsfeil, kan produktet repareres eller erstattes etter ABUSs skjønn. I slike tilfeller utløper garantien etter den opprinnelige garantiperioden. Eventuelle ytterligere krav er utelukket. ABUS skal ikke holdes ansvarlig for mangler eller skader forårsaket av ytre påvirkninger (som transport, støt), feilaktig bruk, normal slitasje eller manglende overholdelse av denne bruksanvisningen. Ved påstand om garantikrav skal det opprinnelige kjøpsdokumentet med kjøpsdato og en kort skriftlig feilbeskrivelse vedlegges produktet det klages på.

Tekniske endringer forbeholdes. Vi tar ikke ansvar for feil og trykkfeil.

Teknisk navn: ASGS-01	H84 (db) = 35 db	$H_m = 37.0$	$H_s = 2.5$
$SNR_m = 33.2$	M84 (db) = 29 db	$M_m = 31.2$	$M_s = 2.0$
$SNR_s = 2.0$	L84 (db) = 22 db	$L_m = 24.0$	$L_s = 2.3$
$SNR(db) = 31.0$	Vekten til øreklokkene: 283 g		

1. Hyppighet	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Gjennomsnittlig demping (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Standardavvik (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Gjennomsnitt minus standardavvik	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Merkinginformasjon

Standard: EN 352
 Modellnavn: ASGS-01
 SNR: 31dB
 CE-samsvar, teknisk kontrollorgan 2754: CE 2754
 Adressen til produsenten: ABUS D-58292, Wetter Kontakt: abus.com

Onneksi olkoon! Omistat nyt huippulaatuiset ABUS-kuulosuojaimet. Nämä kuulosuojaimet on valmistettu tuokkujen määrärausten mukaan ja sertifioitu seuraavien standardien mukaisesti: EN 352-3:2020

- Lue nämä turvaohjeet ja noudata niitä. Näiden ohjeiden laiminlyönti saattaa johtaa henkilövahinkoihin ja/tai laitevaurioihin! Se saattaa myös vaikuttaa kuulosuojainten vaimennuskykyyn sekä toimintaan.
- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta: tukehtumisvaara!
- Nämä kuulosuojaimet ovat kategorian III henkilönsuojain (PPE), ja niille on suoritettu standardin EN 352-3:2020 mukainen CE-tyyppin tarkastus. Nämä kuulosuojaimet vastaavat säädöstä (EU) 2016/425.
- Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvaakuutus on nähtävissä osoitteessa <https://docs.abus.com>
- Nämä kuulosuojaimet on sertifioinut Testhaus N.B. No. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, France.
- **Huomio:** Nämä päänsuojalaitteisiin kiinnitetyt korvasuojukset ovat medium- tai large-kokoiset. Päänsuojalaitteisiin kiinnitetyt korvasuojukset vastaavat standardia EN352-3 ja ovat "medium"-, "small"- tai "large"-kokoiset. "Medium"-kokoiset korvasuojukset sopivat suurimmalle osalle käyttäjistä. "Small"- ja "large"-kokoiset korvasuojukset on tarkoitettu käyttäjille, joille "medium"-kokoiset korvasuojukset eivät sovi.
- Asennettujen korvasuojusten käyttökelpoisuus on tarkastettava säännöllisesti.
- Tämän suosituksen laiminlyönti johtaa korvasuojusten tarjoaman suojan huomattavaan heikentymiseen.
- Tietyt kemikaalit saattavat vaikuttaa haitallisesti tuotteen tehoon. Lisätietoja saat valmistajalta.

Yleistietoja

- Nämä kuulosuojaimet on asetettava paikoilleen ja niitä on säädettävä ja huollettava valmistajan antamien ohjeiden mukaan. Lisäksi niitä on aina käytettävä meluisissa ympäristöissä.
- Parasta suojaa varten korvapehmusteiden on oltava tiiviisti käyttäjän päätä vasten. Kaikki tiiviiväät heikentävät seikat, kuten pitkät hiukset (vedä hiukset taakse mahdollisimman paljon), silmälasien sangat tai päähineet heikentävät myös suojaustehoa.
- Älä taivuta tai muotoile uudelleen sankaa, koska tällöin tiiviisyys ja sen myötä äänenvaimennuskyky heikkenevät.
- Nämä kuulosuojaimet pitäisi kiinnittää ja niitä pitäisi käyttää ABUS SCATOR (-E) - tai SPECTOR (-E) -turvakypäroiden kanssa.
- Näissä kuulosuojaimissa on muoviliitin, ruostumattomasta teräksestä valmistetut kuputkivarret (säädettävissä) ja vaahtomuovilla täytetty pehmuste.
- Nämä kuulosuojaimet sisältävät metallikomponentteja, jotka saattavat lisätä sähkövaarojen riskiä.

Säättö ja käyttö

- Kypärään kiinnitetyt, standardin EN 352-3 mukaiset kuulosuojaimet sopivat suurimmalle osalle käyttäjistä.
- Kypärän kokoihin (pään muoto) medium ja large soveltuvat "medium"-korvasuojukset sopivat suurimmalle osalle käyttäjistä
- Laita kuulosuojaimet kypärän uriin niin, että ne loksahtavat paikoilleen. Siirty "valmiusasennosta" "käyttöasentoon": metallivanteita on painettava sisäänpäin, kunnes molemmilta puoltilta kuuluu "klik"-ääni. Varmista, etteivät kupuosat ja metallivanteet kosketa kypärän sisävuoraukseen tai reunoihin "käyttöasennossa", koska tämä saattaa

johtaa vuotoihin.

- Hygieniasuojatun kiinnittäminen pehmusteisiin saattaa vaikuttaa kuulosuojainten akustisiin ominaisuuksiin.

Hoito, puhdistus ja tarkastus

Käytä kuulosuojainten puhdistamiseen, huoltoon tai desinfiointiin ainoastaan aineita, jotka eivät vaikuta haitallisesti suojausominaisuuksiin eivätkä käyttäjään. Puhdista kuulosuojainten ulkopinnat säännöllisesti saippualla ja haalealla vedellä. Älä upota kuulosuojaimia veteen. Älä koskaan käytä liuottimia, syttyviä tuotteita (alkoholi jne.), kemikaaleja tai hankaavia materiaaleja.

Kuulosuojaimet on varastoitava kuivaan ja puhtaaseen tilaan, joka ei altistu auringonpaisteelle, niiden alkuperäisessä pakkauksessa tai kypärän tekstiilikassissa. Älä säili kuulosuojaimia alle -30 °C:n ja yli 55 °C:n lämpötiloissa, esimerkiksi tuulilasit tai ikkunat taakse ennen käyttöä ja käytön jälkeen.

Kuulosuojainten (erityisesti niiden pehmusteiden) kunto saattaa heikentyä käytössä, ja siksi ne pitäisi tarkastaa säännöllisin väliajoin halkeamien ja vuotojen varalta (vähintään kahdesti vuodessa, jotta voidaan varmistaa jatkuva vaimennus, hygienia ja mukavuus). Seuranta varten katso korvakuvun sisällä oleva päivämääräkello.

Suosittellemme kuulosuojainten vaihtamista uusiin 5 vuoden kuluttua tuotteesta ilmoitetusta valmistuspäivästä.

Hävittäminen

Hävitä tuote sen käyttöön päätyttyä voimassa olevien lakimääräysten mukaisesti. Hävitä pakkaus samankaltaisten jätteiden kanssa. Toimita pahvi ja kartonki pahvinkeräykseen, kalvat ja muoviosat hyötyjätekeräykseen. Jos sinulla on kysyttävää hävittämisestä, käänny vastaavan paikallisen viranomaisen puoleen.

Takuu

ABUS-tuotteet on suunniteltu ja valmistettu erittäin huolellisesti ja testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Takuu koskee ainoastaan vikoja, joiden voidaan katsoa johtuvan materiaali- tai valmistusviasta. Jos kyse on materiaali- tai valmistusviasta, tuote korjataan tai vaihdetaan ABUS:in harkinnan mukaan. Takuu päättyy näissä tapauksissa alkuperäisen takaujan päätyttyä. Tätä laajempaat vaatimukset on nimenomaisesti suljettu pois.

ABUS ei vastaa viasta eikä vaurioista, jotka johtuvat ulkoisista vaikutuksista (esim. kuljetuksesta, liiallisesta voimankäytöstä), epäasianmukaisesta käytöstä, normaalista kulumisesta tai tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä. Takuuvaatimuksen voimaansaattamiseksi valituksen kohteena olevan tuotteen mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti, josta käy ilmi ostopäivä, ja lyhyt kirjallinen kuvaus viasta.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Virheistä ja painovirheistä ei oteta vastuuta.

Tekninen nimi: ASGS-01

SNR_m = 33.2

SNR_r = 2.0

SNR(db) = 31.0

H84 (db) = 35 db H_m = 37.0 H_s = 2.5

M84 (db) = 29 db M_m = 31.2 M_s = 2.0

L84 (db) = 22 db L_m = 24.0 L_s = 2.3

Korvasuojuksen paino: 283 g

1. Toistumistiheys	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Keskinkertainen vaimennus (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Standardipoikkeama (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Keskiarvo miinus standardipoikkeama	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Merkitiedot

Standardi: EN 352

Mallin nimi: ASGS-01

Valmistajan osoite: ABUS D-58292, Wetter

SNR: 31db

CE-yrhteensopivuus, ilmoitettu laitos 2754: CE 2754

Ota yhteyttä: abus.com

Gratulacje! Od teraz jesteś właścicielem najwyższej jakości ochronników słuchu ABUS. Te ochronniki słuchu wyprodukowano z zachowaniem rygorystycznych procedur. Posiada certyfikat zgodnie z następującymi normami: EN 352-3:2020

- Zapoznać się z niniejszymi instrukcjami bezpieczeństwa i postępować zgodnie z nimi. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną obrażeń i/lub uszkodzenia produktu! Może to również wpływać zarówno na tłumienie, jak i działanie ochronników słuchu.
- Materiał opakowania przechowywać z dala od dzieci: Niebezpieczeństwo uduszenia!
- Te ochronniki słuchu to środek ochrony indywidualnej kategorii III, który został poddany badaniu typu CE zgodnie z normą EN 352-3:2020. Te ochronniki słuchu są zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425.
- Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna na stronie <https://docs.abus.com>
- Te ochronniki słuchu posiadają certyfikat Testhaus N.B. No. 2754, ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Francja.
- **Uwaga:** Te naszniki przymocowane do środków ochrony głowy mają średni lub duży rozmiar. Nauszniki przymocowane do środków ochrony głowy zgodnych z normą EN352-3 mają „średni rozmiar” lub „mały rozmiar” lub „duży rozmiar”. Nauszniki w „średnim rozmiarze” są odpowiednie dla większości użytkowników. Nauszniki w „małym rozmiarze” lub w „dużym rozmiarze” są przeznaczone dla użytkowników, dla których naszniki w „średnim rozmiarze” są nieodpowiednie
- Zamocowane naszniki należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności.
- Jeśli podane zalecenia nie będą przestrzegane, ochrona zapewniana przez zamontowane naszniki będzie znacznie ograniczona.
- Niektóre substancje chemiczne mogą mieć negatywny wpływ na produkt. Więcej informacji można uzyskać od producenta.

Informacje ogólne

- Ochronniki słuchu należy dopasować, wyregulować i konserwować zgodnie z instrukcjami producenta oraz nosić przez cały czas w głośnym otoczeniu.
- Aby zapewnić najlepszą ochronę, naszniki powinny ściśle przylegać do głowy. Wszystkie, co przeszkadza w uszczelnieniu, np. długie włosy (zaczęsane do tyłu w miarę możliwości), zauszki okularów lub czapki, zmniejszą ochronę.
- Nie zginać ani nie zmieniać kształtu pałąka, ponieważ zmniejszy to dopasowanie i spowoduje przenikanie hałasu.
- Niniejsze ochronniki słuchu należy dopasować do kasków ochronnych ABUS SCATOR (-E) lub SPECTOR (-E) i używać razem z nimi.
- Te ochronniki słuchu są wyposażone w plastikowy łącznik, regulowane pałąki ze stali szlachetnej i plastikową poduszkę wypełnioną pianką.
- Te ochronniki słuchu zawierają metalowe elementy, które mogą zwiększać ryzyko porażenia prądem.

Regulacja i użytkowanie

- Ochronniki słuchu mocowane do kasku zgodnie z normą EN 352-3 są odpowiednie dla większości użytkowników.
- Odpowiednie tylko do kasków w rozmiarze średnim i dużym (kształt głowy) – naszniki w „rozmiarze średnim” są odpowiednie dla większości użytkowników
- Wsuwać naszniki w szczeliny kasku, aż zatrzask się na swoich miejscach. Przełączanie z „pozycji gotowości” do „pozycji użytkowania”: druciane opaski wsunąć do środka, aż z obu stron będzie słychać „kliknięcie”. Upewnić się, że miseczki i druciane opaski nie stykają się z wewnętrzną wyściółką lub krawędzią kasku ochronnego w „pozycji użytkowej”, w przeciwnym razie może to prowadzić do przenikania hałasu.
- Dopasowanie nakładek higienicznych do poduszek może wpływać na właściwości akustyczne ochronników słuchu.

Pielęgnacja, czyszczenie i przegląd

Do czyszczenia, konserwacji lub dezynfekcji ochronników słuchu używać wyłącznie substancji, które nie mają negatywnego wpływu na ochronniki słuchu i użytkownika. Regularnie czyścić zewnętrzną część ochronników słuchu letnią wodą z mydłem. Nie zanurzać w wodzie. Nigdy nie używać rozpuszczalników, produktów palnych (alkoholu itp.), środków chemicznych lub materiałów ściernych. Ochronniki słuchu przechowywać w suchym i czystym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, w oryginalnym opakowaniu lub w tekstylnym pokrowcu na kask. Nie przechowywać ochronników słuchu w temperaturach poniżej -30°C i powyżej 55°C, na przykład za przednią szybą lub oknem – przed użyciem i po użyciu. W miarę upływu czasu właściwości ochronników słuchu (a w szczególności poduszki) mogą ulec pogorszeniu, dlatego należy je często sprawdzać pod kątem pęknięć i przenikania hałasu (co najmniej dwa razy w roku, aby zapewnić stały poziom tłumienia, higieny i komfortu). Aby ułatwić orientację, patrz data po wewnętrznej stronie nasznika. Zalecamy wymianę ochronników słuchu po upływie 5 lat od daty produkcji wskazanej na produkcie.

Utylizacja

Po wycofaniu z eksploatacji produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. Opakowania utylizować zgodnie z rodzajem. Teksturę i karton oddać do makulatury, folie i elementy z tworzywa sztucznego do odpadów przeznaczonych do recyklingu. W razie pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za usuwanie odpadów.

Gwarancja

Produkty firmy ABUS są opracowywane i produkowane z zachowaniem najwyższej staranności oraz kontrolowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gwarancja udzielana na produkt obejmuje wyłącznie usterki spowodowane wadami materiałowymi lub wadami wykonania. W przypadku wystąpienia usterki, co do której można wykazać, iż została spowodowana wadami materiałowymi lub wadami produkcyjnymi, zdalnie sterowany napęd zamka drzwi zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania firmy ABUS. W takich przypadkach, gwarancja wygasa w momencie upływu pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wyraźnie wyklucza się możliwość składania innych reklamacji i roszczeń. Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady i szkody spowodowane czynnikami pozostającymi poza jej zasadną kontrolą (np. transport, użycie siły), użytkownikom niezgodnym z przeznaczeniem, normalnym użyciem produktu i nieprzestrzeganiem zaleceń podanych w tej instrukcji. W przypadku uznania reklamacji gwarancyjnej, do reklamowanego produktu należy dołączyć oryginalny dowód zakupu stwierdzający datę zakupu oraz krótki opis błędu na piśmie.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy drukarskie i pomyłki w tekście.

Nazwa techniczna: ASGS-01	H84 (db) = 35 db	$H_m = 37.0$	$H_s = 2.5$
SNR _m = 33.2	M84 (db) = 29 db	$M_m = 31.2$	$M_s = 2.0$
SNR _m = 2.0	L84 (db) = 22 db	$L_m = 24.0$	$L_s = 2.3$
SNR(db) = 31.0	Masa naszników: 283 g		

1. Częstotliwość	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Średnie tłumienie (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Odchylenie standardowe (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Średnia minus odchylenie standardowe	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Informacje o oznaczeniu

Standard: EN 352

SNR: 31dB

Nazwa modelu: ASGS-01

Zgodność CE, jednostka notyfikowana 2754: CE 2754

Adres producenta: ABUS D-58292, Wetter

Kontakt: abus.com

Gratulujeme! Nyní jste se stali majiteli špičkové ochrany sluchu ABUS. Tento chránič sluchu byl vyroben za přísných podmínek a je certifikován podle následujících norem: EN 352-3:2020

- Přečtěte si tyto bezpečnostní pokyny a dodržujte je. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění osob a/nebo poškození zařízení! To může ovlivnit tlumení hluku i funkci ochrany sluchu.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí: Nebezpečí udušení!
- Tento chránič sluchu je osobním ochranným prostředkem (OOP) kategorie III a byl podroben zkoušce typu CE podle normy EN 352-3:2020. Tento chránič sluchu je v souladu s nařízením (EU) 2016/425.
- Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na adrese: <https://docs.abus.com>
- Tento chránič sluchu byl certifikován společností Testhaus N.B. č. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, Francie.
- **Pozor:** Tyto chrániče sluchu připojené k zařízení na ochranu hlavy jsou střední nebo velké velikosti. Chrániče sluchu připojené k zařízením na ochranu hlavy, které splňují požadavky normy EN352-3, jsou „střední velikosti“, „malé velikosti“ nebo „velké velikosti“. Chrániče sluchu „střední velikosti“ vyhovují většině uživatelů. Chrániče sluchu „malé velikosti“ nebo „velké velikosti“ jsou určeny pro uživatele, pro které nejsou chrániče sluchu „střední velikosti“ vhodné.
- Namontované chrániče sluchu jsou pravidelně kontrolovány z hlediska provozuschopnosti.
- Pokud nebudou dodržena uvedená doporučení, bude ochrana poskytována namontovanými chrániči sluchu vážně narušena.
- Na výrobek mohou mít nepříznivý vliv některé chemické látky. Další informace získáte od výrobce.

Obecné informace

- Tyto chrániče sluchu musí být nasazeny, seřizeny a udržovány v souladu s pokyny výrobce a musí být neustále nošeny v hlučném prostředí.
- Pro co nejlepší ochranu by měly být náušníky pevně přitisknuté k hlavě. Cokoli, co narušuje těsnění, jako jsou dlouhé vlasy (v rámci možností je stáhněte dozadu), stranice brýlí nebo čepice, snižuje ochranu.
- Neohýbejte a netvarujte náhlavní část (čelenku), protože by došlo k jejímu uvolnění a pronikání zvuku.
- Tento chránič sluchu by měl být nasazen a používán s ochrannými přilbami ABUS SCATOR (-E) nebo SPECTOR (-E).
- Tento chránič sluchu je vybaven plastovým konektorem, rameny z nerezové oceli (nastavitelnými) a náušníky z plastové pěny.
- Tento chránič sluchu obsahuje kovové součásti, které mohou zvýšit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nastavení a použití

- Většinu uživatelů vyhovuje přilba s chráničem sluchu odpovídající normě EN 352-3.
- Kompatibilní pouze s helmami střední a velké velikosti – většinu uživatelů vyhovují chrániče sluchu „střední velikosti“
- Vložte chrániče sluchu do otvorů v přilbách, dokud nezapadnou na své místo. Přepnutí z pohotovostní polohy do polohy pro použití: drátěné pásky je třeba zatlačit dovnitř, dokud na obou stranách neuslyšíte „cvaknutí“. Dbejte na to, aby se náušníky a drátěné pásky nedotýkaly vnitřní podšívky nebo okraje ochranné přilby, když jsou v „poloze pro použití“, jinak by mohlo dojít k netěsnosti.
- Nasazení hygienických návolek na náušníky může ovlivnit akustické vlastnosti chrániče sluchu.

Péče, čištění a kontrola

K čištění, údržbě nebo dezinfekci chrániče sluchu použijte pouze látky, které nemohou mít na chránič a na uživatele při aplikaci žádný nepříznivý vliv. Vnější stranu chrániče sluchu pravidelně čistěte mýdlem a vlažnou vodou. Neponořujte chránič sluchu do vody. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, hořlavé výrobky (alkohol apod.), chemikálie nebo abrazivní materiály.

Chrániče sluchu musí být skladovány v suchém a čistém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření, v původním obalu nebo v textilním vaku přílby. Neskladujte chránič sluchu při teplotách pod -30 °C a nad 55 °C, například za čelním sklem nebo oknem před a po použití.

Chrániče sluchu (a většina náušníků) se může používáním zhoršovat a měla by se často kontrolovat, zda není prasklá a netěsní (nejméně dvakrát ročně, aby se zajistilo stálé tlumení hluku, hygiena a úroveň pohodlí). Sledovatelnost je zajištěna pomocí hodin s datem na vnitřní straně náušníku.

Chrániče sluchu doporučujeme vyměnit po uplynutí 5 let od data výroby uvedeného na výrobku.

Likvidace

Zlikvidujte produkt na konci jeho životnosti podle platných zákonných předpisů. Obalový materiál při likvidaci roztrhajte. Lepenku a karton do papírového odpadu, fólie a plastové díly do recyklovatelného odpadu. Při dotazech se, prosím, obraťte na příslušný komunální úřad odpovědný za likvidaci.

Záruka

Výrobky ABUS jsou koncipovány a vyráběny s maximální péčí a kontrolovány dle platných předpisů. Záruka se vztahuje výlučně na nedostatky, které lze odvodit z materiálových nebo výrobních vad. V případě prokazatelné materiálové nebo výrobní vady je produkt po posouzení společností ABUS opraven nebo vyměněn. Záruka končí v těchto případech uplynutím původní záruční doby. Nároky nad tento rámec jsou výslovně vyloučeny. ABUS neručí za závady a škody vzniklé vnějšími vlivy (např. přeprava, použití násilí), nesprávnou obsluhou, normálním opotěbením a nerespektováním tohoto návodu. Při uplatnění nároků na záruční plnění se musí k reklamovanému výrobku přiložit originální doklad o koupi s datem koupě a stručný popis závady.

Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby a omyly se neručí.

Technický název: ASGS-01	H84 (db) = 35 db	$H_m = 37.0$	$H_s = 2.5$
SNR _m = 33.2	M84 (db) = 29 db	$M_m = 31.2$	$M_s = 2.0$
SNR _r = 2.0	L84 (db) = 22 db	$L_m = 24.0$	$L_s = 2.3$
SNR(db) = 31.0	Hmotnost chrániče sluchu: 283 g		

1. Frekvence	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Průměrné tlumení hluku (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Směrodatná odchylka (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Průměr minus směrodatná odchylka	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Informace o značení

Standardní: EN 352	SNR: 31dB
Název modelu: ASGS-01	Shoda s CE, notifikovaná osoba 2754: CE 2754
Adresa výrobce: ABUS D-58292, Wetter	Kontakt: abus.com

Gratulujeme! Teraz ste majiteľom špičkovej ochrany sluchu ABUS. Táto ochrana sluchu bola vyrobena za prísnych podmienok a je certifikovaná podľa nasledujúcich noriem: EN 352-3:2020

- Prečítajte si a dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniu osôb a/alebo poškodeniu zariadenia! To môže ovplyvniť tlmiacu schopnosť aj funkciu ochrany sluchu.
- Obalový materiál uchováajte mimo dosahu detí: Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Táto ochrana sluchu predstavuje osobný ochranný prostriedok (OOP) kategórie III a bola podrobená skúške typu CE v zmysle normy EN 352-3:2020. Táto ochrana sluchu sú v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425.
- Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ nájdete na adrese <https://docs.abus.com>
- Tieto chrániče sluchu boli certifikované spoločnosťou Testhaus N.B. č. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtelerault, Francúzsko.
- **Pozor:** Tieto chrániče sluchu pripojené k zariadeniam na ochranu hlavy majú stredný alebo veľký rozsah. Chrániče sluchu pripojené k zariadeniam na ochranu hlavy, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 352-3, majú „stredný rozsah veľkosti“, „malý rozsah veľkosti“ alebo „veľký rozsah veľkosti“. Chrániče sluchu „stredného rozsahu“ budú vyhovovať väčšine používateľov. Chrániče sluchu „malého rozsahu“ alebo „veľkého rozsahu“ sú určené pre používateľov, pre ktorých nie sú vhodné chrániče sluchu „stredného rozsahu“.
- Namontované chrániče sluchu sa pravidelne kontrolujú z hľadiska prevádzkyschopnosti.
- Ak sa uvedené odporúčania nedodržia, ochrana poskytovaná namontovanými chráničmi sluchu sa výrazne zhorší.
- Na produkt môžu mať nepriaznivý vplyv niektoré chemické látky. Ďalšie informácie získate od výrobcu.

Všeobecné informácie

- Tieto chrániče sluchu sa musia nasadiť, nastaviť a udržiavať v súlade s pokynmi výrobcu a v hlučnom prostredí sa musia nosiť neustále.
- V záujme dosiahnutia čo najlepšej ochrany by mali ušné vankúšiky tesne priliehať k hlave. Ochrana znižuje všetko, čo naruša toto tesnenie, ako napríklad dlhé vlasy (v rámci možnosti ich stiahnite dozadu), stranice okuliarov alebo čiapky.
- Neohýbajte a netvarujte čelenku, pretože to spôsobí jej uvoľnenie a zvukovo netesnosť.
- Táto ochrana sluchu by sa mala nasadiť a používať s ochrannými prilbami ABUS SCATOR (-E) alebo SPECTOR (-E).
- Táto ochrana sluchu je vybavená plastovým konektorom, ramenami z nehrdzavejúcej ocele (nastaviteľnými) a vankúšikom z plastovej peny.
- Táto ochrana sluchu obsahuje kovové komponenty, ktoré môžu zvýšiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Nastavenie a používanie

- Ochrana sluchu namontovaná na prilbu spĺňajúca nariadenia normy EN 352-3 je vhodná pre väčšinu používateľov.
- Je kompatibilná len so strednými a veľkými prilbami (tvar hlavy) – chrániče sluchu „stredného rozsahu“ budú vyhovovať väčšine používateľov
- Vložte chrániče sluchu do otvorov prilby, kým nezapadnú na svoje miesto. Posun z „pohotovostnej polohy“ do „používateľskej polohy“: drôtené pásy sa musia zatlačiť dovnútra, kým na oboch stranách nezačujete „cvaknutie“. Dbajte na to, aby sa košíčky a drôtené pásy nedotýkali vnútornej podšívky alebo okraja prilby, keď sú v „používateľskej polohe“, inak môže dôjsť k netesnosti.
- Nasadenie hygienických nálekov na vankúše môže ovplyvniť akustické vlastnosti ochrany sluchu.

Starostlivosť, čistenie a kontrola

Na čistenie, údržbu alebo dezinfekciu ochrany sluchu používajte len látky, ktoré nemôžu mať pri aplikácii nepriaznivý vplyv na ochranu a na používateľa. Pravidelne čistite vonkajšiu stranu ochrany sluchu mydlom a vlažnou vodou. Neponárajte ho do vody. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, horľavé produkty (alkohol a pod.), chemikálie či abrazívne materiály.

Ochrana sluchu sa musí skladovať v suchom a čistom prostredí mimo dosahu priameho slnečného svetla, v pôvodnom obale alebo v textilnom vrecku prilby. Pred použitím a po ňom ochranu sluchu neskladujte pri teplotách nižších ako -30 °C a vyšších ako 55 °C, napríklad za čelným sklom alebo oknom.

Ochrana uší (a predovšetkým vankúšiky) sa môže používaním opotrebovať a mala by sa často kontrolovať, či nie je prasknutá alebo netesná (najmenej dvakrát ročne, aby sa zabezpečila nepretržitá tlmiacu schopnosť, hygiena a miera pohodlia). Na sledovanie si pozrite hodiny s dátumom na vnútornej strane náušníka.

Chránič sluchu odporúčame vymeniť po uplynutí 5 rokov od dátumu výroby uvedeného na produkte.

Likvidácia

Na konci životnosti výrobku ho zlikvidujte podľa platných zákonných ustanovení. Obal likvidujte triedene. Lepenku a kartón dajte do zberového papiera, fólie a plastové diely do zberu recyklovateľných materiálov. S otázkami sa obráťte na komunálny orgán zodpovedný za likvidáciu.

Záruka

Výrobky spoločnosti ABUS sú skoncipované, vyrobené s najväčšou starostlivosťou a skontrolované podľa platných predpisov. Záruka sa vzťahuje výlučne na nedostatky, ktorých pôvodom je chyba materiálu alebo výrobná chyba. Pokiaľ je možné dokázať chybu materiálu alebo výrobnú chybu, spoločnosť ABUS po posúdení výrobok opraví alebo vymení. Záruka končí v týchto prípadoch uplynutím pôvodnej záručnej doby. Ďalšie nároky sú výslovne vylúčené.

Spoločnosť ABUS neručí za nedostatky a poškodenia, ktoré vznikli vonkajšími vplyvmi (napr. prepravou, násilným pôsobením), neodbornou obsluhou, normálnym opotrebovaním a nedodrievaním tohto návodu. Pri uplatňovaní nároku na záruku je potrebné k reklamovaniu výrobku priložiť originálny doklad o nákupe s dátumom nákupu a krátky písomný popis chyby.

Technické zmeny vyhradené. Za tlačové chyby a omyly nezodpovedáme.

Technický názov : ASGS-01

H84 (db) = 35 db	$H_m = 37.0$	$H_s = 2.5$
SNR _m = 33.2	$M_m = 31.2$	$M_s = 2.0$
SNR _L = 2.0	$L_m = 24.0$	$L_s = 2.3$
SNR(db) = 31.0	Hmotnosť chráničov uší: 283 g	

1. Frekvencia	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Priemerná tlmiača schopnosť (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Štandardná odchýlka (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Priemer mínus štandardná odchýlka	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Informácie o označovaní

Norma: EN 352

SNR: 31dB

Názov modelu: ASGS-01

Zhoda CE, notifikovaný orgán 2754: CE 2754

Adresa výrobcu: ABUS D-58292, Wetter

Kontakt: abus.com

Gratulálunk! Ön mostantól egy kiváló minőségű ABUS hallásvédő tulajdonosa. Ez a hallásvédő szigorú feltételek betartásával készült, és az alábbi szabványok szerinti tanúsítvánnyal rendelkezik: EN 352-3:2020

- Kérjük, olvassa el és tartsa be ezeket a biztonsági utasításokat. Az utasítások be nem tartása személyi sérülésekhez és/vagy az eszköz károsodásához vezethet! Ez befolyásolhatja a hallásvédő csillapító hatását és működését is.
- A csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó: Fulladásveszély!
- A hallásvédő III. kategóriájú egyéni védőeszköz, amely az EN 352-3:2020 szabványnak megfelelő CE-típusvizsgálatai tanúsítvánnyal rendelkezik. A hallásvédő megfelel az (EU) 2016/425 rendeletnek.
- A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat online letölthető a következő oldalról: <https://docs.abus.com>
- A hallásvédő tanúsítványát a franciaországi ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault címen működő Testhaus N.B. No. 2754 ALIENOR Certification bocsátotta ki.
- **Figyelem:** A fejevédő eszközhöz tartozó hallásvédő fültök közepes vagy nagy méretű. Az EN352-3 szabványnak megfelelő fejevédő eszközhöz tartozó hallásvédő fültök „közepes”, „kis” vagy „nagy” mérettartományt kínál. A „közepes mérettartományba” tartozó hallásvédő fültök a legtöbb felhasználó számára megfelelő. A „kis” vagy „nagy mérettartományba” tartozó hallásvédő fültöket olyan felhasználók számára tervezték, akik számára a „közepes” hallásvédő fültök nem megfelelő.
- Az összeszerelt hallásvédő fültöket rendszeres ellenőrzik a karbantartáshoz.
- A megadott ajánlás be nem tartása esetén az összeszerelt hallásvédő fültök által nyújtott védelem jelentősen romlik.
- A terméket egyes vegyi anyagok károsíthatják. További információkért forduljon a gyártóhoz.

Általános információk

- A hallásvédőt a gyártó utasításainak megfelelően kell összeszerelni, beállítani és karbantartani, és zajos környezetben mindig viselni kell.
- A leghatékonyabb védelem érdekében a párnázatnak szorosan a fejhez kell igazodnia. Bármilyen zavarja az illeszkedést – például a hosszú haj (a lehető legjobban tűrje hátra), szemüvegszár vagy sapka, csökkenti a védelmet.
- Ne hajlítsa és ne alakítsa át a fejpántot, mert úgy laza lesz az illeszkedés és bejuthat a hang.
- A hallásvédőt az ABUS SCATOR (-E) vagy SPECTOR (-E) munkavédelmi sisakra kell felszerelni, és azzal együtt kell használni.
- A hallásvédő műanyag csatlakozóval, rozsdamentes acél fültöktartó karokkal (állítható) és műanyag habszivacs töltetű párnázattal rendelkezik.
- A hallásvédő olyan fém alkatrészeket tartalmaz, amelyek növelhetik az elektromossághoz kapcsolódó veszélyeket.

Beállítás és használat

- Az EN 352-3 szabványnak megfelelő, sisakra rögzíthető hallásvédő a legtöbb felhasználó számára megfelelő.
- Csak közepes és nagy sisakméretekkel (fejforma) kompatibilis – a „közepes méretű” hallásvédő fültök a legtöbb felhasználó számára megfelelő
- Helyezze be a hallásvédőt a sisak nyílásaiba, amíg a helyére nem kattann. Átállítást „készenlét helyzetből”, „használati helyzetbe”: a drótpántokat be kell tolni, amíg mindkét oldalon „kattanó” hangot nem hall. Ügyeljen arra, hogy a fültöket és a drótpántokat ne érintkezzenek a bőréssel és a védősíkok szélével, amikor „használati helyzetben” vannak, különben szivárgás alakulhat ki.
- A higiéniai huzatok és a párnázat illeszkedése befolyásolhatja a hallásvédő akusztikai

teljesítményét.

Ápolás, tisztítás és vizsgálat

A hallásvédő tisztításához, karbantartásához és fertőtlenítéséhez csak olyan anyagokat használjon, amelyek használata nem lehet káros hatással a védelemre és viselőjére. A hallásvédő külső felületét rendszeresen tisztítsa meg szappannal és langyos vízzel. Ne merítse vízbe. Soha ne használjon oldószert, gyúlékony termékeket (alkohol stb.), vegyszereket és súrolószert.

A hallásvédőt száraz, tiszta, közvetlen napfénytől védett környezetben, eredeti csomagolózában vagy a sisak textilszákjában kell tárolni. Ne tárolja a hallásvédőt -30 °C alatti és 55 °C feletti hőmérsékleten, például szélvédő vagy ablak mögött használat előtt és után.

A hallásvédő (különösen a párnázat) a használat során károsodhat, ezért gyakran meg kell vizsgálni, hogy nem tapasztalható-e rajta repedés vagy szivárgás (legalább évente kétszer, biztosítva az állandó csillapítást, higiénit és kényelmet). A nyomon követhetőség érdekében lásd a fültök belső oldalán található dátumórát. Javasoljuk, hogy a hallásvédőt a terméken feltüntetett gyártási dátumtól számított 5 év elteltével cserélje ki.

Ártalmatlanítás

Élettartamának végén a terméket a vonatkozó törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A csomagolást szelektívén ártalmatlanítsa. A papírt és a kartont a papírhulladékok közé, a fóliát és a műanyag alkatrészeket pedig az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe helyezze. Bármilyen kérdés esetén forduljon a helyi hulladékgazdálkodási hatóságához.

Jótállás

Az ABUS termékeket a legnagyobb gondossággal tervezték és gyártották, és az érvényes előírások alapján bevizsgálásra kerültek. A jótállás kizárólag olyan hiányosságokra vonatkozik, melyek anyag- vagy gyártási hibára vezethetők vissza. Amennyiben igazolhatóan anyag vagy gyártási hiba áll fenn, akkor az ABUS a terméket saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli. A jótállás ebben az esetben az eredeti jótállási idő leteltével ér véget. Az ABUS-nak nem áll módjában egyéb jótállási és kártérítési igényt elfogadni.

Az ABUS nem felel olyan hiányosságokért és károkért, melyek külső behatások (pl. szállítás, erőszakos behatás), szakszerűtlen kezelés, normál kopás és a használati útmutató figyelmen kívül hagyása miatt lépnek fel. A jótállási igény érvényesítése esetén a kifogásolt termékhez mellékelni kell a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot és a hiba rövid leírását.

A műszaki módosítások jogát fenntartjuk. Tévedésekért és nyomdai hibákért nem vállalunk felelősséget.

Műszaki megnevezés: ASGS-01	H84 (db) = 35 db	$H_m = 37.0$	$H_s = 2.5$
SNR _m = 33.2	M84 (db) = 29 db	$M_m = 31.2$	$M_s = 2.0$
SNR _r = 2.0	L84 (db) = 22 db	$L_m = 24.0$	$L_s = 2.3$
SNR(db) = 31.0	A fülpárna súlya: 283 g		

1. Frekvencia	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Átlagos csillapítás (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Standard eltérés (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Átlag mínusz standard eltérés	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Jelölési információk

Standard: EN 352

Modell megnevezése: ASGS-01

A gyártó címe: ABUS D-58292, Wetter

SNR: 31dB

CE-megfelelőség, illetékes szervezet 2754: CE 2754

Kapcsolat: abus.com

Felicitări! Acum sunteți proprietarul unei protecții pentru urechi ABUS de calitate superioară. Această protecție pentru urechi a fost produsă în condiții stricte și este certificată în conformitate cu următoarele standarde: EN 352-3:2020

- Vă rugăm să citiți și să respectați aceste instrucțiuni de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la rănirea persoanelor și/sau la deteriorarea dispozitivului! Acest lucru poate afecta, de asemenea, atât atenuarea, cât și funcția protecției auditive.
- Păstrați materialul de ambalare departe de copii: Pericol de sufocare!
- Această protecție pentru urechi este un echipament de protecție individuală (PPE) de categoria III și a fost supusă unei examinări CE de tip conform standardului EN 352-3:2020. Această protecție pentru urechi este conformă cu Regulamentul (UE) 2016/425.
- Declarația completă de conformitate UE poate fi consultată online la adresa: <https://docs.abus.com>
- Această protecție pentru urechi a fost certificată de Testhaus N.B. nr. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Franța.
- **Atenție:** Aceste antifoane atașate la dispozitivele de protecție a capului sunt de dimensiuni medii sau mari. Căștile pentru urechi atașate la dispozitivele de protecție a capului conforme cu EN352-3 sunt din „gama de dimensiuni medii”, „gama de dimensiuni mici” sau „gama de dimensiuni mari”. Căștile pentru urechi „de mărime medie” se vor potrivi majorității utilizatorilor. Căștile pentru urechi „gama de dimensiuni mici” sau „gama de dimensiuni mari” sunt concepute pentru a se potrivi utilizatorilor pentru care căștile pentru urechi „gama de dimensiuni medii” nu sunt potrivite.
- Apărătorile de urechi montate sunt inspectate în mod regulat pentru a verifica starea de funcționare.
- Dacă nu se respectă recomandările date, protecția oferită de antifoanele montate va fi grav afectată.
- Produsul poate fi afectat negativ de anumite substanțe chimice. Consultați producătorul pentru informații suplimentare.

Informații generale

- Această protecție pentru urechi trebuie montată, reglată și întreținută în conformitate cu instrucțiunile producătorului și trebuie purtată în permanență în medii zgomotoase.
- Pentru cea mai bună protecție, pernele pentru urechi trebuie să fie bine lipite de cap. Orice lucru care interferează cu sigiliul, cum ar fi părul lung (trageți-l înapoi pe cât posibil), tâmpilele ochelarilor sau șepcile, va reduce protecția.
- Nu îndoiiți și nu remodelați banda de susținere a capului, deoarece acest lucru va cauza o potrivire slabă și scurgeri de sunet.
- Această protecție pentru urechi trebuie montată și utilizată cu căștile de protecție ABUS SCATOR (-E) sau SPECTOR (-E).
- Această protecție pentru urechi este echipată cu un conector din plastic, brațe de susținere a cupei din oțel inoxidabil (reglabile) și pernă umplută cu spumă din plastic.
- Această protecție pentru urechi conține componente metalice care pot crește pericolele de electricitate.

Reglare și utilizare

- Protecția pentru urechi montată pe cască, conformă cu EN 352-3, se va potrivi majorității purtătorilor.
- Compatibile numai cu căști de dimensiuni (forma capului) medii și mari - căștile pentru urechi „de dimensiuni medii” se vor potrivi majorității utilizatorilor
- Introduceți protecțiile pentru urechi în fantele căștii până când acestea se fixează în poziție. Trecurile de la „poziția de așteptare” la „poziția de utilizare”: benzile de sârmă trebuie împinse în interior până când se aude un „clic” pe ambele părți. Asigurați-vă că

cupele și benzile de sârmă nu sunt în contact cu căptușeala interioară sau cu marginea pălării de protecție atunci când sunt în „poziția de utilizare”, în caz contrar acest lucru poate duce la scurgeri.

- Montarea capacelor de igienă pe perne poate afecta performanța acustică a protecției pentru urechi.

Îngrijire, curățare și inspecție

Pentru curățarea, întreținerea sau dezinfectarea protecției auditive, utilizați numai substanțe care nu pot avea niciun efect negativ asupra protecției și asupra purtătorului atunci când sunt aplicate. Curățați în mod regulat partea exterioară a protezei pentru urechi cu săpun și apă caldă. Nu scufundați în apă. Nu utilizați niciodată solvenți, produse inflamabile (alcohol, etc.), substanțe chimice sau materiale abrazive. Protecția pentru urechi trebuie depozitată într-un mediu uscat și curat, ferit de lumina directă a soarelui, în ambalajul original sau în sacul textil al căștii. Nu depozitați protecția pentru urechi la temperaturi sub -30°C și peste 55°C, de exemplu în spatele unui parbriz sau al unei ferestre înainte și după utilizare. Protecțiile pentru urechi (în special pernele) se pot deteriora odată cu utilizarea și trebuie examinate la intervale frecvente pentru detectarea fisurilor și scurgerilor (cel puțin de două ori pe an pentru a asigura o atenuare constantă, igienă și nivelul de confort). Pentru trasa-bilitate, consultați ceasul cu dată de pe partea interioară a cupei pentru urechi. Vă recomandăm să înlocuiți casca de protecție după o durată de viață de 5 ani de la data de fabricație indicată pe produs.

Eliminarea ca deșeu

Eliminați ca deșeu produsul la finalul duratei de serviciu conform dispozițiilor legale în vigoare. Eliminați ca deșeu ambalajul sortat pe categorii de material. Depuneți cartoul la hârtia veche, foliile și piesele din plastic la materialele valoroase. Pentru relații suplimentare vă rugăm să vă adresați autorității comunale competente pentru eliminarea ca deșeu.

Garanția legală: Produsele ABUS sunt concepute, executate cu cea mai mare atenție și verificate conform prevederilor în vigoare. Garanția legală acoperă exclusiv deficiențele cauzate de defecte de material sau erori de execuție. Dacă există în mod verificabil un defect de material sau o eroare de execuție, produsul va fi reparat sau înlocuit după apreciere de către ABUS. În aceste cazuri, garanția legală se încheie odată cu expirarea perioadei inițiale de garanție legală. Alte exigențe care depășesc acest cadru sunt explicit excluse. ABUS nu își asumă răspunderea pentru deficiențele și prejudiciile apărute prin influențe externe (de ex. transport, incidente violente), operare improprie, uzură normală și nerespectarea acestui manual. În cazul revendicării unor pretenții de garanție, la produsul reclamat se va atașa actul de cumpărare original cu data achiziției și o scurtă descriere a erorii.

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice. Nu răspundem pentru greșeli de tipar și erori.

Denumire tehnică : ASGS-01	H84 (db) = 35 db	H _m = 37.0	H _s = 2.5
SNR _m = 33.2	M84 (db) = 29 db	M _m = 31.2	M _s = 2.0
SNR _r = 2.0	L84 (db) = 22 db	L _m = 24.0	L _s = 2.3
SNR(db) = 31.0	Greutatea manșonului pentru urechi: 283 g		

1. Frecvența	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Atenuarea medie (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Abateri Standard (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Media minus abaterea standard	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Informații de marcare

Standard: EN 352
 Numele modelului: ASGS-01
 Adresa producătorului: ABUS D-58292, Wetter

SNR: 31dB
 Conformitate CE, organism notificat 2754: CE 2754
 Persoană de contact: abus.com

Sveikinimai! Nuo šiol esate aukščiausios kokybės „ABUS“ ausų apsaugos savininku. Ši ausų apsauga buvo pagaminta vadovaujantis griežtomis sąlygomis ir yra sertifikuota pagal šiuos standartus: EN 352-3:2020

- Paskaitykite ir vadovaukitės šiomis saugos instrukcijomis. Nesilaikant šių nurodymų gali būti sužaloti žmonės ir (arba) priemonė sugadinta! Tai taip pat gali turėti įtakos klausos apsaugos slopinimui ir funkcijai.
- Pakuotės medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje: Uždusimo pavojus!
- Ši ausų apsauga yra II kategorijos asmeninė apsaugos priemonė (AAP), todėl buvo išbandyta pagal CE tipo reikalavimus pagal standartą EN 352-3:2020. Ši ausų apsauga atitinka (ES) 2016/425 reglamentą.
- Visą ES atitikties deklaraciją galite atsisiųsti nuorodoje: <https://docs.abus.com>
- Ši ausų apsauga buvo sertifikuota „Testhaus N.B.“ No. 2754 ALIENOR Certification, ZA du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Châtellerault, Prancūzija.
- **Dėmesio:** Šios ausinės, tvirtinamos prie galvos apsaugos priemonių, yra vidutinio arba didelio dydžio. Prie EN352-3 reikalavimus atitinkančių galvos apsaugos įtaisų tvirtinamos ausinės yra „vidutinio dydžio“, „mažo dydžio“ arba „didelio dydžio“. „Vidutinio dydžio“ ausinės tiks daugumai naudotojų. „Mažo dydžio“ arba „didelio dydžio“ ausinės skirtos naudotojams, kuriems netinka „vidutinio dydžio“ ausinės.
- Pritvirtintų ausinių tinkamumas yra reguliariai tikrinamas.
- Jei nesilaikysite pateiktų rekomendacijų, pritvirtintų ausinių apsauga bus netinkamai paveikta.
- Gaminį gali neigiamai paveikti tam tikros cheminės medžiagos. Išsamesnės informacijos kreipkitės į gamintoją.

Bendroji informacija

- Ausų apsaugos priemonės turi būti pritvirtintos, sureguliuotos ir prižiūrimos pagal gamintojo instrukcijas ir nuolat dėvimos triukšmingoje aplinkoje.
- Kad ausų pagalvėlės būtų kuo geriau apsaugotos, jos turi būti tvirtai priguldušios prie galvos. Apsaugą sumažins bet kas, kas trukdo sandarumui, pvz., ilgi plaukai (kiek įmanoma, sušukuokite juos atgal), akiniai šonai ar kepurės.
- Nelenkite ir nekeiskite galvos apdangalo formos, nes dėl to jis bus nepriguldęs ir nesandarus.
- Ši ausų apsauga turėtų būti tvirtinama prie „ABUS SCATOR (-E)“ arba „SPECTOR (-E)“ apsauginių šalmų ir naudojama kartu su jais.
- Ši ausų apsauga turi plastikinę jungtį, nerūdijančio plieno puodelio atramines rankenas (reguliuojamas) ir plastikinę porolonu užpildytą pagalvėlę.
- Šioje ausų apsaugos priemonėje yra metalinių komponentų, kurie gali padidinti elektros smūgio pavojų.

Reguliavimas ir naudojimas

- Prie šalmo tvirtinama ausų apsauga, atitinkanti standartą EN 352-3, tinka daugumai naudotojų.
- Suderinama tik su vidutinio ir didelio dydžio šalmais (galvos forma) - daugumai naudotojų tiks „vidutinio dydžio“ ausinės
- Įkiškite ausų apsaugas į šalmų angas, kol jos užsifiksuos. Perjungimas iš „budėjimo padėties“ į „naudojimo padėtį“: vielines juostas reikia stumti į vidų, kol iš abiejų pusių pasigirs „spragtelėjimas“. Įsitikinkite, kad kaušeliai ir vielines juostelės nesiliečia su vidiniu pamušalu arba kietosios kepurės kraštu, kai kepurė yra „naudojimo padėtyje“, nes priešingu atveju gali atsirasti nesandarumas.
- Higieninių apdangalų tvirtinimas prie pagalvėlių gali turėti įtakos ausų apsaugos akustinėms savybėms.

Priežiūra, valymas ir tikrinimas

Ausų apsaagai valyti, prižiūrėti ar dezinfekuoti naudokite tik tokias medžiagas, kurios negali turėti jokio neigiamo poveikio apsaugai ir naudotojui. Reguliariai valykite ausų apsaugos išorę muilu ir drungnu vandeniu. Nemerkite į vandenį. Niekada nenaudokite tirpiklių, degių produktų (alkoholio ir kt.), chemikalų ar abrazyvinių medžiagų. Ausų apsaugos priemonės turi būti laikomos sausoje ir švarioje aplinkoje, apsaugotoje nuo tiesioginių saulės spindulių, originalioje pakuotėje arba šalmo medžiaginiame maišelyje. Prieš ir po naudojimo, nelaikykite ausų apsaugos žemesnėje nei -30 °C ir aukštesnėje nei 55 °C temperatūroje, pavyzdžiui, už priekinio stiklo ar lango. Naudojimo metu ausų apsaugos priemonės (ir ypač pagalvėlės) gali sugesti, todėl jas reikėtų dažnai tikrinti, ar nėra įtrūkimų ir nesandarumo (bent du kartus per metus, kad būtų užtikrintas pastovus slopinimas, higiena ir komforto lygis). Kad būtų galima atsekti, žiūrėkite datos laikrodį ausies kaušelio vidinėje pusėje. Rekomenduojame pakeisti ausų apsaugas praėjus 5 metams nuo gaminio pagaminimo datos, nurodytos ant gaminio.

Šalinimas

Pasibaigus gaminio naudojimo laikui, jo atliekas tvarkykite laikydamiesi galiojančių teisinių reikalavimų. Pakuotės atliekas tvarkykite atsižvelgdami į rūšį. Kartoną ir kartonines dėžes pristatykite į makulatūros, o plėvelę ir plastiką dalis – į antrinių žaliavų surinkimo punktus. Jei turite klausimų, kreipkitės į vietos valdžios tarnybą, atsakingą už atliekų šalinimą. Gamintojas negali priiimti atsakomybės už tiesioginę ar netiesioginę žalą.

Įstatyminė garantija

ABUS gaminiai projektuojami ir gaminami itin kruopščiai, o jų bandymai atliekami laikintis galiojančių taisyklių. Įstatyminė garantija taikoma tik tiems defektams, kurie atsirado dėl medžiagos ar gamybos defekto. Jei yra medžiagos ar gamybos defekto požymių, gaminys bus pataisytas arba pakeistas ABUS nuožūra. Šiais atvejais įstatyminė garantija baigiasi pasibaigus pradiniam garantiniam laikotarpiui. Kitos pretenzijos negalimos. ABUS neatsako už defektus ir žalą, atsiradusią dėl išorinio poveikio (pvz., transportavimo, jėgos), netinkamos eksploatacijos, įprasto nusidėvėjimo ir šių instrukcijų nesilaikymo. Teikiant pretenziją dėl įstatyminės garantijos, prie gaminio turi būti pridėtas įsigijimą patvirtinčio dokumento originalas su pirkimo data ir trumpas raštiškas defekto aprašymas.

Galimi techniniai pakeitimai. Neatsakome ir spausdinimo klaidas ir netikslumus.

Techninis pavadinimas: ASGS-01 H84 (db) = 35 db H_m = 37.0 H_s = 2.5
 SNR_m = 33.2 M84 (db) = 29 db M_m = 31.2 M_s = 2.0
 SNR_L = 2.0 L84 (db) = 22 db L_m = 24.0 L_s = 2.3
 SNR(db) = 31.0 Ausų kaušelių svoris: 283 g

1. Dažnis	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
2. Vidutinis slopinimas (db)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
3. Standartinis nuokrypis (db)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
4. Vidurkis minus standartinis nuokrypis	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

Žymėjimo informacija

Standartinis: EN 352 SNR: 31dB
 Modelio pavadinimas: ASGS-01 CE atitikties, notifikuotoji įstaiga 2754: CE 2754
 Gamintojo adresas: ABUS D-58292, Wetter
 Kontaktinė informacija: abus.com